

# پوستان فارسی

جلد دوم



جامعہ تعلیمات اسلامی پاکستان

توانا بود هر که دانا بود  
ز دانش دل پیر بُرنا بود

# بوستان فارسی

جلد دوم

تالیف: غلام حسن مفتی



جامعہ تعلیمات اسلامی پاکستان

پوسٹ بکس ۵۳۶۵، کراچی، پاکستان

0321-5391921

0321-5391921

## کچھ اپنے بارے میں

حضرت آیت اللہ العظمیٰ سید ابو القاسم خوئیؒ نے ۱۹۷۷ء میں جامعہ تعلیمات اسلامی پاکستان کی بناء رکھی تھی۔ یہ ادارہ اب حضرت آیت اللہ العظمیٰ سید علی حسینی سیستانی دام ظلہ کی سرپرستی میں کوشش کر رہا ہے کہ حتی الامکان معتبر اسلامی لٹریچر دنیا تک پہنچایا جاسکے۔ اس ادارے کا مقصد دور حاضر کی روحانی ضرورتوں کو پورا کرنا، لوگوں کو محکم اسلامی علوم و معارف کی طرف متوجہ کرنا اور اُس گراں بہا علمی سرمائے کی حفاظت کرنا اور اسے اگلی نسلوں تک منتقل کرنا ہے جو اہلبیت رسولؐ نے ایک مقدس امانت کے طور پر ہمارے سپرد کیا ہے۔

الحمد للہ یہ ادارہ اب تک اردو اور انگریزی زبانوں میں عراق، ایران، لبنان، افغانستان، سوڈان، مصر، یمن اور تیونس کے علماء اور دانشوروں کی سیکڑوں کتابیں شائع کر چکا ہے جو اپنے مضمولات اسلوب بیان اور طباعت کی خوبیوں کی بنا پر فردوس کتب میں نمایاں مقام حاصل کر چکی ہیں۔ ہمیں امید ہے کہ نشر و اشاعت کا یہ سلسلہ انشاء اللہ انسانیت کو صراط مستقیم کی شناخت کرواتا رہے گا۔ علاوہ ازیں یہ ادارہ ایک ہزار سے زائد مدارس و مکاتب میں زیر تعلیم نونہالوں اور نوجوان لڑکوں اور لڑکیوں کو اسلامی تعلیم کے زیور سے آراستہ کرنے میں اپنا کردار ادا کر رہا ہے۔ اسلام کی دعوت ایک ایسا کام ہے جس کو فروغ دینے کے لئے تمام مومنین کو باہمی تعاون کرنا چاہئے۔ ادارہ آپ سب کو اس کارِ خیر میں تعاون کرنے کی دعوت دیتا ہے تاکہ اسلامی تعلیمات کو دنیا میں عام کیا جاسکے۔

دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ بحق محمدؐ و آل محمدؐ ہم سب پر اپنی رحمتیں اور برکتیں نازل فرمائے۔

شیخ یوسف علی نفسی

وکیل آیت اللہ العظمیٰ سید علی حسینی سیستانی دام ظلہ العالی

# فهرست

درس نمبر	عنوان	صفحہ نمبر
	حصہ اول	
درس ۱	مناجات	۹
درس ۲	حق مادر	۱۵
درس ۳	اسمِ فاعِل	۲۵
درس ۴	۱ - اسمِ معنی	۲۸
	۲ - صِفَتِ نسبی	۳۰
درس ۵	زندگی نامہ پیامبرانِ اُولوالعزم	۳۲
درس ۶	شوہر داری چہ ثوابی دارد؟	۴۳
درس ۷	نعت رسولِ کریم (ص)	۴۹
درس ۸	فعلِ مجهول (ماضی سادہ)	۵۴
	فعلِ مجهول (حال اخباری)	۵۵
درس ۹	لبخند (داستان ملا و گوسفند)	۵۹
درس ۱۰	رُوباه و خُروس	۶۵
درس ۱۱	بد خُلُقِ فشار قبر می آورد!	۷۵
درس ۱۲	مہریہ و جہیز بہترین عروس	۸۳
درس ۱۳	صِفَتِ منفی	۹۴
درس ۱۴	مَصَدَرِ منفی	۹۷



## حصه دوم

	همای رحمت	درس ۱
۹۹		
	جمله های شرطی	درس ۲
۱۰۷		
	مگر ، مگر اینکه	
۱۱۲		
	من هم ، همین طور	
۱۱۳		
	عدد ترتیبی	درس ۳
۱۱۵		
	پیام پیامبر به دختران	درس ۴
۱۱۸		
	صفت نسبی	
۱۲۳		
	آینده	درس ۵
۱۲۴		
	مفرد و جمع	
۱۲۶		
	خود کرده را علاجی نیست	درس ۶
۱۲۸		
	گوچه فرنگی بهتر از گردواست	درس ۷
۱۳۹		
	پسوند " آه "	درس ۸
۱۴۵		
	اقبال ، نقیب فاطمه زهرا	درس ۹
۱۴۷		
	پسوند " ناک "	
۱۵۳		
	گذشته التزامی	درس ۱۰
۱۵۴		
	مفرد و جمع	
۱۵۶		
	حکمت نامه لقمان حکیم	درس ۱۱
۱۵۷		
	باید	درس ۱۲
۱۶۷		
	آموزش آشپزی شیرین پلو	درس ۱۳
۱۷۰		
	طرز تهیه	
۱۷۱		

۱۷۷	۱. اسم مصدر	درس ۱۳
۱۷۸	۲. اسم فاعل مرکب	
۱۷۹	۳. پسوند...ستان	
۱۸۰	۴. پسوند...گاه	
۱۸۱	۵. پسوند...تنوین	
۱۸۳	فعل معلوم و مجهول	درس ۱۵
۱۸۵	فعل سببی	درس ۱۶
۱۸۸	۱. علامات تصغیر	
۱۸۹	۲. صفت فاعلی	
۱۹۰	سفر نامه ایران	درس ۱۷
۲۰۲	منقبت	درس ۱۸

# رہنمائے کتاب

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِیْ عَلَّمَ بِالْقَلَمِ ، عَلَّمَ الْاِنْسَانَ مَا لَمْ یَعْلَمْ ، وَصَلَّى اللّٰهُ عَلٰی مُحَمَّدٍ وَّ اٰلِهٖ وَسَلَّمَ

فارسی عالم اسلام کی ایک بڑی زبان ہے جو ایران ، تاجکستان ، ازبکستان اور افغانستان میں بولی اور سمجھی جاتی ہے۔ ہماری قومی زبان اردو میں جتنا بھی علمی اور ادبی سرمایہ ہے وہ عربی اور فارسی زبان ہی کا مرہون منت ہے۔ جس طرح سے فارسی زبان نے عربی زبان کی مدد سے اپنی شیرینی اور چاشنی میں اضافہ کیا ہے اسی طرح اردو نے بھی فارسی زبان سے استفادہ کیا ہے اور فارسی زبان نے اردو زبان کو زینت بخشی ہے۔ ہم اردو کی تشبیہات اور ذخیرہ الفاظ کو فارسی زبان سمجھے بغیر نہیں سمجھ سکتے۔ اس کتاب ”بوستان فارسی“ کا مقصد فارسی زبان سیکھنے والے طالب علموں کو مدد فراہم کرنا ہے۔

”بوستان فارسی“ دو جلدوں پر اور ہر جلد دو حصوں پر مشتمل ہے۔ پہلی جلد میں بنیادی معلومات دی گئی ہیں جبکہ دوسری جلد لغت اور گرامر سے متعلق بحثوں پر مبنی ہے۔ فارسی زبان مذکر اور مؤنث ، حرف تعریف اور تثنیہ ، جمع کی گونا گوں قسموں سے بھی عاری ہے اس لیے فارسی سیکھنا بہت آسان ہے۔

”بوستان فارسی“ پڑھانے کے سلسلے میں اساتذہ کرام کی رہنمائی کے لیے ذیل میں کچھ اصول درج کئے

جاتے ہیں :

- (۱) استاد کو چاہیے کہ جہاں تک ممکن ہو ترجمہ نہ کریں لیکن اگر کوئی لفظ ایسا آجائے جو بغیر ترجمے کے سمجھنا مشکل ہو تو ترجمے سے کام لے سکتے ہیں یا تصویروں سے سمجھا سکتے ہیں۔
- (۲) ہر درس کے آخر میں جدید الفاظ مترادف اور متضاد کلمات کی صورت میں دیئے گئے ہیں۔ استاد پہلے ادنیٰ

آواز میں جدید الفاظ کو پڑھ کر سنائے، پھر طلباء و طالبات سے فرداً فرداً پڑھنے کے لئے کہے۔ استاد کو چاہئے کہ غلط تلفظ کرنے کی صورت میں وہ طلباء کی اصلاح کرے، پھر ہر طالب علم صحیح تلفظ دہرائے۔

(۳) ہر درس بلا استثناء ہر طالب علم سے پڑھوایا جائے اور ہر درس میں دی ہوئی مشق کو مکمل کرایا جائے۔ فارسی جملوں کا اردو میں اور اردو جملوں کا فارسی میں ترجمہ کرایا جائے تاکہ ترجمے کی بھی مشق ہو۔

(۴) اگر طلباء زیادہ ہوں تو ایک دن ان کو سبق پڑھایا جائے اور اسے سمجھنے اور زبانی سوال جواب کے بعد ہر طالب علم کچھ سطریں پڑھے جبکہ باقی طلباء بلند آواز میں اس کو دہرائیں۔

(۵) کتاب کی ترتیب ایسی رکھی گئی ہے کہ ہر درس کے آخر میں مشقیں لکھ دی گئی ہیں۔ آسان مشقوں کو جنہیں حل کرنے کے لئے زیادہ غور و فکر کرنے کی ضرورت نہیں انہیں کلاس ہی میں حل کرائیں۔ اور مشکل مشقوں کو حل کرنے کے لئے کیونکہ زیادہ غور و فکر کی ضرورت ہے لہذا طلباء کو Homework کے طور پر دیں۔ دوسرے دن ان کی لکھی ہوئی مشق دیکھیں اور غلطیوں کی اصلاح کریں اور بعض طلباء سے ان کی لکھی ہوئی ایک ایک مشق با آواز بلند پڑھوائیں اور استاد ان کی غلطیوں کو درست کرے اور دوسرے طلباء بھی اپنی اپنی کاپیوں میں اصلاح کر لیں۔

(۶) استاد درس کے دوران صرف فارسی ہی میں گفتگو کرے اور شاگردوں کو بھی فارسی میں گفتگو کرنے اور سوال کرنے کا شوق دلائے۔

(۷) ہر درس کو پڑھانے سے پہلے آپ اپنے ذہن میں ایک خاکہ بنالیں کہ آپ اسے کس طرح آسان طریقے سے سمجھا سکتے ہیں۔

(۸) طلباء و طالبات کو فارسی کتب و رسائل پڑھنے کے علاوہ ریڈیو اور ٹی وی سے فارسی نشریات سننے اور دیکھنے کی ترغیب دی جائے تاکہ وہ فارسی لہجے میں بات کرنا سیکھ جائیں۔

(۹) اگرچہ اس کتاب کی تدوین میں بڑی محنت کی گئی ہے اس کے باوجود یہ کہنا ممکن نہیں کہ یہ کتاب ہر طرح کی غلطیوں سے پاک ہے۔ لہذا قارئین سے گزارش ہے کہ وہ اس کتاب میں کوئی لفظی یا تکنیکی غلطی دیکھیں تو ہمیں ضرور مطلع فرمائیں۔

(نوٹ) بوستان فارسی کی تالیف میں ید اللہ شمرہ کی کتاب ”آموزش زبان فارسی (آزفا)“ سے مدد لی گئی ہے جس کے لیے میں اس کتاب کے مؤلف کا شکر گزار ہوں۔



## حصه اول

درس ۱

### مناجات

یارب! گناه اهل جهان را به ما ببخش  
ما را سپس به رحمت بی منتها ببخش

گفتی که مُستجاب کنم گردِ دعا کنی  
توفیق هم عطا کن و حال دعا ببخش

بگذر از آن گناه که سَدِّ ره دعاست  
هم بردعای ما اثری بر ملا ببخش

قصد از دعا، اجابت امر است، ورنه من  
خود کیستم که با تو بگویم خطا ببخش

ما را امید عفو تو مغرور کرد و بس  
گر شد خطا، بدین سخن بی ریا ببخش

دل های ما که تیره شد از زنگ معصیت  
یارب! به نور معرفت خود، صفا ببخش

اشک ندامتی نفشانندیم اگر ز چشم  
ما را به چارده گهر پربها ببخش

روزی که هر کسی به شفیع بر دیناه  
ما را به آبروی شه انبیاء ببخش

گراز خواص امت مرحومه نیستیم  
ما را به لطف عام شه اولیا ببخش

ما را از اهل بیت ولایت امیدهاست  
تقصیر ما به حرمت خیرالنسا ببخش

هر کار کرده ام ، همه بد بوده و غلط  
یارب مرا تو بر حسن مجتبیٰ ببخش

تا بر حسین عقل سلیم اقتدا کنیم  
عصیان ما به خامس آل عبا ببخش

(صابر همدانی)

### معانی کلمات جدید

مناجات	■	عرض نیاز بدرگاه خدا
گناه	■	نافرمانی ، کاربد ، جرم
سپس	■	از پس ، پس از آن ، اس کے بعد
رحمت	■	مهر و شفقت ، بخشایش و احسان
منتها	■	پایان ، آخر
مستجاب	■	قبول شده ، اجابت شده
اقتداء	■	پیروی ، تقلید کردن
توفیق	■	کسی را بکاری مدد کردن ، بکاری دست یافتن

بگذر	ببخش
سد	حائل میان دو چیز
ره	راه ، طریق
اثر	نشان ، علامت ، نشان قدم
برملا	آشکارا ، هویدا
قصد	مقصود ، عزم ، میانه روی
ورنه	وگرنه ، اگر نه
اجابت	قبول کردن ، حاجت برآوردن
خطا	سهو ، اشتباه
مغرور	متکبر ، خودخواه
ریا	دورویی ، نفاق ، ترک اخلاص در عمل
تیره	سیاه ، تاریک
زنگ	چرک آهن
معصیت	گناه ، نافرمانی
صفا	پاکیزگی ، طراوت ، آشتی
ندامت	پشیمانی ، تأسف
افشاندن	پاشیدن ، پراکندن ، نثار کردن
ز	از
گهر	گوهر ، یاقوت ، الماس و غیره
پُربها	گرانبها ، پُرازش
بها	قیمت ، ارزش ، نرخ

پناه	■	امان ، حامی
شه	■	رئیس ، سلطان ، پادشاه
خواص	■	بزرگان قوم
امت مرحومه	■	گروه پیروانان رحم شده مسلمانان
لطف	■	نرمی ، مهربانی ، نیکوکاری
تقصیر	■	گناه ، کوتاهی ، خطای عمدی
حرمت	■	آبرو ، عزت ، احترام
عصیان	■	نافرمانی ، سرکشی
آل عبا	■	پنج تن : محمد ، علی ، فاطمه ، حسن ، حسین علیهم السلام

متضاد	
گناه	■ ثواب
خواص	■ عوام
عصیان	■ اطاعت
اجابت	■ رد
صفا	■ بی صفا
خطا	■ صواب
ریا	■ اخلاص
پُربها	■ بی بها
گهر	■ بی گهر
تقصیر	■ بی تقصیر

## نکته های مهم در مورد (مناجات):

- ۱- این مناجات ۱۲ بیت دارد.
- ۲- هر بیت ۲ مصرع دارد.
- ۳- در پایان مصرع دوم هر بیت کلمه (بخش) تکرار شده است.
- ۴- (اگر) به صورت (گر) ، (شاه) به صورت (شه) ، (دعاست) به صورت (دعاست) و (امیدهاست) به صورت (امیدهاست) آمده است.
- ۵- (مستجاب می کنم) به صورت (مستجاب کنم) آمده است. یعنی پیشوند (می) حذف شده است.
- ۶- (من را) به صورت (مرا) و (برای) به صورت (بر) آمده است.

## تمرین ۱

جلوی هریک از واژه های زیر متضاد آن را بنویسید:

.....	مرد	.....	سفید
.....	زمین	.....	روز
.....	پدر	.....	بزرگ
.....	برادر	.....	چاق
.....	دختر	.....	کوتاه
.....	لاغر	.....	سبک
.....	شیرین	.....	طلوع



## تمرین ۲

جلوی هریک از واژه‌های زیر مترادف آن را بنویسید:

.....	دکان	.....	داغ
.....	دیدن	.....	خنک
.....	فروشگاه	.....	شور
.....	عجله	.....	خوشبو
.....	فقیر	.....	منزل
.....	زمین لرزه	.....	پیش
.....	درست	.....	زمین

## تمرین ۳

((مناجات)) را با صدای بلند بخوانید و جواب سؤال‌های زیر را به صورت یک جمله کامل بنویسید.

- ۱- اسامی آلِ عبا را به ترتیب بنویسید.
- ۲- مراد از خامس آلِ عبا کدام معصوم است؟
- ۳- مراد از اُمتِ مرحومه، اُمتِ کدام پیامبر است؟
- ۴- مراد از شه‌انبیاء و شه‌اولیاء کدام معصوم است؟
- ۵- معنی ((چارده گهر پربها)) چیست؟

## حق مادر

زکریا، پسر ابراهیم، با آنکه پدر و مادر و همه فامیلش نصرانی بودند و خود او نیز بر آن دین بود، که در قلب خود تمایلی نسبت به اسلام احساس می کرد، وجدان و ضمیرش او را به اسلام می خواند. آخر برخلاف میل پدر و مادر و فامیل، دین اسلام اختیار کرد.

موسم حج پیش آمد. زکریای جوان به قصد سفر حج از کوفه بیرون آمد و در مدینه به حضور امام صادق علیه السلام تشریف یافت. ماجرای اسلام خود را برای امام تعریف کرد. و به امام گفت:

”پدر و مادر و فامیل همه نصرانی هستند، مادرم کوراست، من با آنها محشورم و قهراً با آنها غذا هم می خورم تکلیف من در این صورت چیست؟“

”آیا آنها گوشت خوک مصرف می کنند؟“.

”نه یا ابن رسول الله، دست هم به گوشت خوک نمی زنند.“.

”معاشرت تو با آنها مانعی ندارد.“.

آنگاه فرمود: ”مراقب حال مادرت باش، تازنده است به او نیکی کن، وقتی که مرد جنازه او را به کسی دیگر و امگذار، خودت شخصاً متصدی تجهیز او باش. در اینجا به کسی نگو که با من ملاقات کرده ای. من هم به مکه خواهم آمد، انشاء الله در منی هم دیگر را خواهیم دید.“.

جوان در منی سراغ امام رفت. در اطراف امام ازدحام عجیبی بود. مردم مانند کودکانی که دور معلم خود را می گیرند و پی در پی بدون مهلت سؤال می کنند، پشت سر هم از امام سؤال می کردند و جواب می شنیدند. ایام حج به آخر رسید و جوان به کوفه مراجعت کرد. کمر به خدمت

مادر بست، و لحظه ای از مهربانی و محبت به مادر کور خود فرو گزار نکرد، بادست خود، او را غذا می داد و حتی شخصاً جامه ها و سر مادر را جستجو می کرد که شپش نگزارد. این تغییر روش پسر، خصوصاً پس از مراجعت از سفر مکه، برای مادر شگفت آور بود. یک روز به پسر خود گفت:

”پسر جان! تو سابقاً که در دین ما بودی و من و تو اهل یک دین و

مذهب به شمار می رفتیم، این قدر به من مهربانی نمی کردی؟ اکنون چه شده است که با اینکه من و تو از لحاظ دین و مذهب با هم بیگانه ایم، بیش از سابق با من مهربانی می کنی؟“.

”مادر جان! مردی از فرزندان پیغمبر ما به من اینطور دستور داد.“

”خود آن مرد هم پیغمبر است؟“.

”نه، او پیغمبر نیست، او پسر پیغمبر است.“

”پسرم! خیال می کنم خود او پیغمبر باشد، زیرا اینگونه توصیه ها

و سفارشها جز از پیغمبران از ناحیه کسی دیگری نمی شود.“

”نه مادر، مطمئن باش او پیغمبر نیست، او پسر پیغمبر است. اساساً

بعد از پیغمبر ما پیغمبری به جهان نخواهد آمد.“

”پسرم! دین تو بسیار دین خوبی است، از همه دینهای دیگر بهتر

است. دین خود را بر من عرضه بدار.“ (۱)

جوان شهادتین را بر مادر عرضه کرد. مادر مسلمان شد. سپس

جوان آداب نماز را به مادر خود آموزش داد. مادر فرا گرفت نماز ظهر

و عصر را بجا آورد. شب شد توفیق نماز مغرب و عشاء نیز پیدا کرد.

آخر شب ناگهان حال مادر تغییر کرد، مریض شد و به بستر افتاد.  
 پسر را طلبید و گفت: "پسرم ایک بار دیگر آن چیزهایی که به من تعلیم  
 کردی تعلیم کن".

پسر بار دیگر شهادتین و سایر اصول اسلام یعنی ایمان به پیغمبر و  
 فرشتگان و کتب آسمانی و روز بازپسین را به مادر تعلیم کرد. مادر همه  
 آنها را به عنوان اقرار و اعتراف بر زبان جاری و جان به جان آفرین تسلیم کرد.  
 صبح که شد، مسلمانان برای غسل و تشییع جنازه آن زن  
 حاضر شدند. کسی که بر جنازه نماز خواند و با دست خود او را به خاک  
 سپرد، پسر جوانش زکریا بود. (۱)



## معانی کلمات جدید

حق	■	راست ، درست ، ضد باطل
فامیل	■	خانواده ، دودمان
نسبت	■	قرابت ، تعلق ، پیوستگی
وجدان	■	قوای باطنی ، نفس
ضمیر	■	باطن انسان ، وجدان ، راز
میل	■	رغبت کردن ، خمیدن ، میل (Mile)
پیش آمدن	■	نزدیک آمدن ، جلو آمدن ، نزدیک شدن
تشرف یافتن	■	بحضور بزرگی رسیدن ، شرف یافتن
ماجرأ	■	حادثه ، شرح حال
کور	■	نابینا
محشور	■	هم صحبت ، گرد آوردن
قهرأ	■	از روی قهر یا زبردستی
خوک	■	سُور ، خنزیر
مصرف کردن	■	خوردن ، خرج کردن
معاشرت کردن	■	باهم زندگی کردن ، آمیختن

مواظب ، نگهبان	■	مراقب
ترک کردن ، تفویض کردن ، تسلیم کردن	■	وا گذاشتن
بعهدہ گرفتن	■	متصدی شدن
دنبال کسی رفتن ، کسی را جستجو کردن	■	سراغ کسی رفتن
هجوم ، انبوه کردن	■	ازدحام
طفل ، پسر یا دختر خردسال	■	کودک
گردش ، گردش کردن	■	دور
فرصت ، زمان دادن	■	مهلت
متوالی ، متواتر ، یکی پس از دیگری	■	پی در پی
آمدن ، وارد شدن	■	رسیدن
آماده شدن ، مهیا شدن	■	کمر بستن
کوتاهی ، سستی ، غفلت	■	فرو گزار
حشره ، در جامه و موهای انسان تولید می شود	■	شپش
تعجب آور ، شگفت انگیز	■	شگفت آور
اجنبی ، ناشناس ، غریب	■	بیگانه
عرضه کردن ، ارائه دادن	■	عرضه داشتن

فرا گرفتن	-	آموختن ، یاد گرفتن ، عادت کردن
ناگهان	-	بی خبر ، بی وقت ، ناگاه
بجا آوردن	-	انجام دادن ، اطاعت کردن
افتادن	-	بزمین خوردن ، ازپادرآمدن
سایر	-	همه ، تمام
بخاک سپردن	-	پنهان کردن ، زیرخاک نهفتن
اصول	-	بنیادها ، ریشه ها
بازپسین	-	واپسین ، روز قیامت
متضاد		
حق	-	باطل
دور	-	نزدیک
بیگانه	-	آشنا
پشت سر	-	جلو
کور	-	بینا
همه	-	بعض
جهان	-	آخرت

از مصدرهای زیر حال اخباری و گذشته ساده بسازید:

گذشته ساده	حال اخباری	حال	مصدر
.....	.....	بخاک سپار	بخاک سپردن
.....	.....	زن	زدن
.....	.....	بجا آور	بجا آوردن
.....	.....	گیر	گرفتن
.....	.....	بن	بستن
.....	.....	گذار	گذاشتن
.....	.....	عرضه دار	عرضه داشتن
.....	.....	مصرف کن	مصرف کردن
.....	.....	معاشرت کن	معاشرت کردن
.....	.....	آ	آمدن
.....	.....	یاب	یافتن

## تمرین ۲

پاسخ پرسشهای زیر را به صورت جمله کامل بنویسید:

- ۱- دین پدر و مادر و همه فامیل زکریا، پسر ابراهیم چه بود؟
- ۲- زکریا در موسم حج به چه قصد و به کجا از کوفه بیرون رفت؟
- ۳- زکریا به امام صادق علیه السلام چه گفت و از امام چه پرسید؟
- ۴- امام صادق علیه السلام در جواب سؤال زکریا چه فرمود؟
- ۵- امام به زکریا درباره مادرش چه توصیه و سفارش کرد؟
- ۶- بادیکن مهربانی و شفقت پسر، مادر به زکریا چه گفت؟
- ۷- مادر درباره دین زکریا چه گفت؟
- ۸- اصول اسلام و اصول ایمان کدامند، نام ببرید؟
- ۹- چه کسانی مادر زکریا را غسل و تشییع جنازه کردند؟
- ۱۰- چه کسی بر جنازه مادر زکریا نماز خواند و او را بن خاک سپرد؟
- ۱۱- درس دوم "حق مادر" را خلاصه کنید.



## تمرین ۳

جلوی هریک از واژه های زیر مترادف آن را بنویسید:

.....	توصیه	.....	تکلیف	.....
.....	وجدان	.....	معلم	.....
.....	دستور	.....	مانند	.....
.....	آخرت	.....	ماجرا	.....
.....	رسول	.....	برخلاف	.....
.....	خانواده	.....	دین	.....

## تمرین ۴

جلوی هریک از واژه های زیر متضاد آن را بنویسید:

.....	اسلام	.....	مهربانی	.....
.....	بی خبر	.....	باهم	.....
.....	بنیاد	.....	نمی شود	.....
.....	گفتن	.....	جستجو کردن	.....
.....	جوان	.....	علم	.....
.....	نیست	.....	تکلیف	.....

## اسمِ فاعِل

[فعل حال + نده = اسمِ فاعِل]

مصدر	فعل حال	نہ نده	اسمِ فاعِل	معنی
دیدن	بین	نہ نده	بیننده	دیکھنے والا
فروختن	فروش	نہ نده	فروشنده	بیچنے والا
نوشتن	نویس	نہ نده	نویسنده	لکھنے والا
خوردن	خور	نہ نده	خورنده	کھانے والا
خواندن	خوان	نہ نده	خواننده	پڑھنے/گانے والا
شنیدن	شنو	نہ نده	شنونده	سننے والا

ضربُ المثل : دوست همه کس، دوست هیچ کس نیست

## تمرین ۱

از مصدرهای زیر اسم فاعل بسازید:

مصدر	اسم فاعل	مصدر	اسم فاعل
گرفتن	.....	زدن	.....
بُردن	.....	داشتن	.....
دادن	.....	پُختن	.....
رفتن	.....	ترسیدن	.....
شکستن	.....	خوابیدن	.....

## تمرین ۲

جاهای خالی را با اسم فاعل پُر کنید:

- ۱- ..... این کتاب کیست؟ (نوشتن)
- ۲- اسم ..... شیشه چیست؟ (شکستن)
- ۳- ..... سرود ملی (خواندن)
- ۴- ..... روی این تخت کیست؟ (خوابیدن)
- ۵- این کتاب ..... زیاد دارد. (خواندن)

با صدای بلند بخوانید و تکرار کنید:

مصدر	معنی	فعلِ حال
سوختن	جلنا	سوز ←
بُردن	لیجانا	بر ←
بُریدن	کاژنا	بر ←
مردن	مرنا	میر ←
کُشتن	قتل کرنا	کش ←
ساختن	بنانا	ساز ←

- ۱- زنم چای درست می کرد که دستش سوخت.
- ۲- هر روز تعدادی از مردم دنیا از گرسنگی می میرند.
- ۳- نان ها را از کارد بُرید.
- ۴- لطفاً اسباب تان را همراه خودتان ببرید.
- ۵- کُشتنِ آدم بی گناه حرام است.
- ۶- علی برای خودش خانه می سازد.
- ۷- این کشتی را کی ساخته است؟

## ۱۔ اسمِ معنیٰ (۱)

[صِفَت + ی = اسمِ معنیٰ]

صِفَت				اسمِ معنیٰ	معنیٰ
سفید	+	ی	=	سفیدی	سفیدی
زیبا	+	ی	=	زیبایی	خوبصورتی
جوان	+	ی	=	جوانی	جوانی
پیر	+	ی	=	پیری	بڑھاپا
زشت	+	ی	=	زشتی	بدصورتی

ضربُ المثل: عجلہ کار شیطانہ

جلد بازی شیطان کا کام ہے۔

۱۔ وہ اسم ہے جس کا وجود غیر پر موقوف ہو، جیسے: خوبصورت سے خوبصورتی



## تمرین ۱

از صفت های زیر اسم معنا بسازید:

صفت	اسم معنا	صفت	اسم معنا
خوب	.....	بد	.....
بیمار	.....	زرد	.....
سُرخ	.....	سیاه	.....
سرد	.....	گرم	.....
روشن	.....	تاریک	.....
بزرگ	.....	کوچیک	.....

## تمرین ۲

به فارسی بنویسید:

۱	دُرایونگ.....	۵	کژوی.....	۹	پیشانی.....
۲	کھٹی.....	۶	خوبصورتی.....	۱۰	تازگی.....
۳	میٹھی.....	۷	تاریکی.....	۱۱	سُستی.....
۴	نمکین.....	۸	خشکی.....	۱۲	حیرانگی.....

# ۱۔ صِفَتِ نِسْبِی (۱)

[اسم + ی = صِفَتِ نِسْبِی]

اسم				صِفَتِ نِسْبِی
پاکستان	+	ی	=	پاکستانی
اقتصاد	+	ی	=	اقتصادی
حسین	+	ی	=	حسینی
اندرون	+	ی	=	اندرونی
مُلک	+	ی	=	مُلکی

تمرین ۱

از اسمهای زیر صِفَتِ نِسْبِی بسازید:

تهران	چوب	مشرق	آهن	لاهور	مشهد
آسمان	سنگ	غرب	آسیا	مُلتان	طِلا
زمین	شمال	بهار	پُل	ریشم	شیراز
قم	جنوب	پاییز	دریا	بحر	زمستان

۱۔ وہ صفت ہے جو کسی لگاؤ کے باعث کسی اسم میں پائی جائے۔ جیسے شیرازی، شہری وغیرہ

## تمرین ۲

به فارسی بنویسید:

نیمه	بچه
بدن	زخم
نانی	نمونه
مال	ضمیمه
چون	کمی

## تمرین ۳

به عددی صد و پنجاه و یک بنویسید:

- ۱- کسی که در دهه پنجاه و یک
- ۲- سفری به سرگ و فنگ
- ۳- وحشی به بن نرنگی و سر
- ۴- الفه یک کندی دیگر به سر
- ۵- مردی به سن پدر من
- ۶- آقای به اداره میدان باری

## زندگی نامہ پیامبرانِ اُولوالعزم

پیامبرانِ اُولوالعزم بہ ترتیب عبارتند از (۱) حضرت نوحؑ، حضرت ابراہیمؑ، حضرت موسیٰؑ، حضرت عیسیٰؑ و حضرت محمدؐ و جهت نامیدن (۲) ایشان بہ اُولوالعزم بخاطر اینکہ دارای ارادہ ہای استوار و قوانین آسمانی بُودہ اند و ہر پیامبری کہ بعد از نوحؑ، ابراہیمؑ، موسیٰؑ و عیسیٰؑ علیہم السلام مبعوث می گشت، بر شریعت و طریقہ ای گام می نہاد (۳) کہ آنہا آورده بودند۔

حضرت نوح علیہ السلام:

حضرت نوح علیہ السلام اولین پیامبرِ اُولوالعزم است کہ حامل شریعت و کتاب مستقل بودہ و همچنین اولین پیامبر بعد از ادریسؑ است

وبه هنگام بعثت چهارصد سال سن داشت. شغل او نجاری و مردی بلند قامت، تنومند بود و مرکز بعثت و دعوت او در شامات و فلسطین و عراق بوده است. نام اصلی او عبد الغفار بوده و پس از ماجرای طوفان پانصد سال زندگی کرد و به آبادانی شهرها پرداخت. قبر شریف حضرت نوح علیه السلام در نجف اشرف، کنار قبر حضرت علی علیه السلام قرار دارد.

حضرت ابراهیم علیه السلام:

حضرت ابراهیم علیه السلام دومین پیامبر اولوالعزم است که دارای شریعت و کتاب مستقل بوده، آن حضرت سه هزار و سیصد و بیست سال بعد از هبوط آدم علیه السلام به دنیا آمد، اهل تاریخ نام پدر ابراهیم را "تارخ" نوشته اند.

این پیامبر بزرگ در شهر "اور" از شهرهای بابل به دنیا آمد. ابراهیم هنوز متولد نشده بود که پدرش از دنیا رفت و آزر عموی ابراهیم سرپرستی او را به عهده گرفت. ابراهیم در ایام نوجوانی مبارزه خود، با نمرود و مردم بت پرست را شروع کرد و بت های عبادتگاه را به جز بت بزرگ شکست. وی درس سی و شش سالگی با ساره ازدواج کرد. چون ساره نازا بود وی کنیز خود را به ابراهیم بخشید که از او صاحب

فرزندی بنام اسماعیل گردید. ابراهیم و فرزندش اسماعیل به دستور خداوند خانه کعبه را بنا نهادند. وی سرانجام در سن صد و هفتاد و پنج سالگی فوت کرد و او را در باغ عفرون دفن کردند و اکنون مدفن او شهر الخلیل "در کشور فلسطین" نام دارد.

حضرت موسی علیه السلام:

حضرت موسی در زمان سلطان "رعمریس" (فرعون) در مصر متولد شد. وی از نسل حضرت ابراهیم علیه السلام و با شش واسطه به آنحضرت می‌رسد. و پانصد سال بعد از ابراهیم ظهور کرد و دویست و چهل سال عمر نمود. و بر فراز تل شُرخ رنگی در سرزمین های فلسطین به خاک سپرده شد. حضرت موسی علیه السلام در کودکی در دامن فرعون پرورش یافت، سپس از مصر به مدین هجرت و به مدت بیش از ده سال در آن سرزمین زندگی کرد و بعد از مبعوث شدن به مقام نبوت، دوباره برای مبارزه با فرعون و فرعونیان به مصر بازگشت و سرانجام در این مبارزه پیروز، و بنی اسرائیل را از دست آنان نجات داد.

حضرت عیسی علیه السلام:

حضرت عیسی علیه السلام پنج هزار و پانصد و هشتاد و پنج سال

بعد از هبوط حضرت آدم و پانصد سال، قبل از میلاد پیامبر اسلام در سرزمین کوفه در کنار رود فرات به دنیا آمد. و به گفته بعضی او در دهکده ناصره یابیت المقدس متولد گردید. ولادت او به طور معجزه به اذن خدا، بدون پدر رخ داد. مادرش حضرت مریم است. عیسی در سی سالگی در بیت المقدس به پیامبری مبعوث شد و دارای شریعت و کتابی به نام انجیل بود، او دارای معجزات فراوان از جمله درمان نمودن بیماران ناعلاج و زنده کردن مردگان بود. سرانجام یهودیان پس از گذشت سی و سه سال از زندگی عیسی تصمیم به قتلش گرفتند اما خداوند او را از دست آنها نجات داد و به آسمان بُرد.

حضرت محمد صلی الله علیه و آله وسلم:

حضرت محمد مصطفی صلی الله علیه و آله وسلم برترین پیامبران و رسولان و خاتم آنهاست و پس از او پیامبری نخواهد آمد، مشهور بین علمای امامیه آن است که ولادت پیامبر اسلام در عام الفیل سال پانصد و هفتاد میلادی در هفده ربیع الاول روز جمعه بوده است. نام پدرش عبدالله و نام مادرش آمنه است. پیامبر گرامی اسلام در سن بیست و پنج سالگی با حضرت خدیجه سلام الله علیها ازدواج کرد، و در سن چهل سالگی به

پیامبری مبعوث شد. پیامبر گرامی اسلام بعد از بیست و سه سال انجام رسالت و تبلیغ در روز دوشنبه ، بیست و هشتم ماه صفر ، سال یازدهم هجرت در سن شصت و سه سالگی دارفانی را وداع گفت. برای آنحضرت معجزات ذکر شده است و معجزه جاوید ایشان قرآن کریم است.

### معانی کلمات جدید

زیوگرافی ، تاریخچه زندگی	■	زندگی نامه
پیغمبرانیکه صاحب کتاب و شریعت مستقل بودند	■	أولو العزم
ترتیب وار ، باترتیب	■	به ترتیب
سبب ، طرف ، جانب	■	جهت
نام گذاشتن ، تسمیه	■	نامیدن
صاحب	■	دارای
حمل کننده ( لائے والا ، اُٹھانے والا )	■	حامل
محکم ، مستحکم	■	استوار
فرستاده شده ، روانه شده	■	مبعوث
شدن ، گردیدن ، دورزدن	■	گشتن



گام نهادن	■	قدم گذاشتن ، (راسته پر چلنا)
هنگام	■	زمان ، وقت
شغل	■	پیشه ، کار
تنومند	■	تناور ، پرزور
شامات	■	سوریه ، (شام)
ماجرا	■	حادثه ، (واقعہ)
آبادانی	■	(توسیع و ترقی)
هبوط	■	فرود آمدن ، نزول کردن
بعہدہ گرفتہ	■	قبول کردن ، عہدہ دار شدن (ذمہ داری قبول کرنا)
مبارزہ	■	جنگ ، جنگ کردن
وی	■	او ، (وہ) ضمیر مفرد غائب
نازا	■	عقیم ، (بانجھ)
بخشیدن	■	دادن ، عطا کردن ، (بخشنا)
بنا نهادن	■	بنیاد ڈالنا ، تعمیر کرنا
اکنوں	■	حالا ، این زمان (اب ، ابھی)
مدفن	■	محل دفن ، جای دفن

سلطنت	■ حکومت ، فرمان روائی ، پادشاهی
واسطه	■ واسط ، میانجی (پُشت)
فراز	■ بالا ، بلندی
تل	■ تپه ، پشته ، (تِلّه)
دامان	■ دامن
پرورش یافتن	■ تربیت یافتن ، پرورش یافتن
سپس	■ از پس ، پس از آن ، بعد
بازگشتن	■ برگشتن ، مراجعت کردن
سرانجام	■ آخر کار ، عاقبت
پیروز	■ کامیاب ، فیروز ، فتح
نجات دادن	■ رها کردن
میلاد	■ روز تولد ، روز ولادت
رود	■ نهر بزرگ
دهکده	■ قریه ، خانه ای که در ده باشد
گردیدن	■ شدن
رُخ دادن	■ حادث شدن ، اتفاق افتادن

تصمیم گرفتن	■	عزم و ارادہ کردن
خاتم	■	ختم کننده
عام الفیل	■	(جس سال جشیوں نے خانہ کعبہ پر ہاتھیوں کے ذریعے حملہ کیا تھا)
دار فانی	■	سرای ناپایدار (فانی دنیا)
وداع گفتن	■	خدا حافظی کردن ، خدا حافظی
جاوید	■	پایندہ ، ہمیشہ ، ابدی ، دائمی
متضاد		
بترتیب	■	بی ترتیب
پایداری	■	ناپایداری
جنگ	■	صلح
نازا	■	ولود
فراز	■	پایین
سرانجام	■	ابتداء ، آغاز
پیروزی	■	شکست
یوم ولادت	■	یوم وفات

دار فانی	■	دار بقاء
جاوید	■	فانی ، زایل
نجات	■	قید
شکستن	■	ساختن ، تعمیر کردن
تمرین ۱		

از مصدرهای زیر گذشته نقلی و دور بسازید:

مصدر	معنی	حال	گذشته نقلی	گذشته دور
نام نهادن	نام رکنا	نام بنه	.....	.....
بخشیدن	معاف کرنا	ببخش	.....	.....
باز گشتن	پلٹنا	برگر	.....	.....
گام نهادن	رسته پر چلنا	گام بنه	.....	.....
رُخ دادن	واقع هونا	رُخ بده	.....	.....
ساختن	تعمیر کرنا	بساز	.....	.....

## تمرین ۲

از صفت های زیر اسم معنا بسازید:

.....	بزرگ	.....	اولو العزم
.....	بیمار	.....	اشرف
.....	فراوان	.....	فرعون
.....	رنگ	.....	پیروز
.....	عفرون	.....	شریف

## تمرین ۳

از اسم های زیر صفت نسبی بسازید:

.....	آدم	.....	اسرائیل
.....	نجف	.....	ابراهیم
.....	مردم	.....	شام
.....	اسماعیل	.....	فلسطین
.....	مصر	.....	آسمان

از مصدرهای زیر اسم فاعل بسازید:

.....	شکستن	.....	نجات دادن
.....	فوت کردن	.....	تصمیم گرفتن
.....	دفن کردن	.....	رُخ دادن
.....	بُردن	.....	بخشیدن
.....	ازدواج کردن	.....	وداع گفتن

جلوی هریک از واژه‌های زیر متضاد آن را بنویسید:

.....	شکستن	.....	مستقل
.....	کنیز	.....	شهر
.....	بیش از	.....	بلند قامت
.....	پیروزی	.....	آدم
.....	زنده	.....	به دنیا آمد

## شوهرداری (۱) چه ثوابی دارد؟

بیهقی از اسماء دختر یزید بنی ساری نقل می کند که پیامبر صلی الله علیه و اله و سلم که در جمع اصحاب نشسته بود، آمد و گفت: پدر و مادر من به فدایت! من به نسیب دگی از طرف زن ها نزد شما آمده ام و فدایت شوم می دانم که هیچ زنی در شرف و عرب عالم نیست که سخن مرا بشنود مگر این که با من هم رای خواهد بود خداوند ثوابه حق، سوی مردان و زنان فرستاده و ما هم به تو و حداسی که نور افروخته است اسان آوردیم. ما طایفه زنان محدود و محصور هستیم و ساس خانه های شما می باشیم و خواهش های شما را بر می آوریم و فرزندان شما را حامله می شویم اما شما مردها بر ما برتری های دارید. مثلاً سباز حمعه و جسع می خوانید، به عیادت بیماران می روید، تشییع جنازه

می کنید و پیایی به زیارت حج می روید و بالاتر از همه ای اینها ، جهاد در راه خداست . هر گاه مردی از شما برای حج یا عمره یا جهاد از خانه بیرون می رود ، ما اموال شما را حفظ می کنیم و پارچه های لباسهایتان را می بافیم و فرزندان شما را تربیت می کنیم . پس ، ای رسول خدا ، آیا در اجر و ثواب شریک شما نیستیم ؟

پیامبر اکرم صلی الله علیه و آله وسلم کاملاً روبه اصحاب خود کرد و فرمود : آیا تابه حال شنیده اید که زنی در پُرسش از امور دین خود به این خوبی بگوید ؟ عرض کردند : ای رسول خدا ، گمان نمی کردیم که زنی تا بدین پایه برسد !

سپس پیامبر اکرم صلی الله علیه و آله وسلم روبه اسماء کرد و فرمود : ای زن ، برگردوبه زنانی که تو را به نمایندگی فرستاده اند اعلام کن که نیکو شوهر داری هریک از شما زنان و جلب رضایت مردش و پیروی کردن از نظر موافق او ( در کاری ) با همه این اعمال ( که برای مردان نام بردی ) برابری می کند . اسماء در حالی که از شادی تهلیل ( لا اله الا الله ) و تکبیر ( الله اکبر ) می گفت ، برگشت . ( ۱ )



## معانی کلمات جدید

جمع	■	گروه ، جمعیت ، همه
فدا شدن	■	در راه کسی یا مقصودی جان خود را دادن
هم رأی	■	یک رأی ، یکدل ، متفق الرأی
طایفه	■	گروه ، جماعت
محدود	■	چیزی که حد و نهایت داشته باشد
محصور	■	حصار شده ، بازداشته
اساس	■	بنیاد ، پایه
حامله	■	باردار ، آبستن ، زن باردار
پیایی	■	پی در پی ، پشت سر هم
هرگاه	■	هر وقت ، هر زمان
پارچه	■	یافته شده از پنبه ، پشم یا ابریشم
بافتن	■	کپڑا ، قالین و غیره بُتن
کاملاً	■	تماماً ، همگی ، سراسر
امور دین	■	کارها و شغل‌های دین
بدین	■	به این (بدین صفت ، بدین شکل)

گمان	■	ظن ، وهم ، رای ، خیال
نمایندگی	■	وکالت ، کارگزاری
اعلام	■	آگاهی ، خبر دادن
نیکو	■	نیک ، خوب
شوهرداری	■	(خانه داری)
بر آوردن	■	برداشتن
جلب کردن	■	کشانیدن ، آوردن
رضایت	■	قبول ، رضامندی ، اجازت
نظر موافق	■	هم رأی
شادی	■	شادمانی ، مسرت
متضاد		
عالم	■	جاهل
محصور	■	آزاد
برتری	■	کم تری
بالا تر	■	پایین تر
اجر	■	سزا

رضایت	■	نارضایتی
موافق	■	مخالف
شادی	■	غم
نیکو	■	زشت

## تمرین ۱

با صدای بلند بخوانید و تکرار کنید:

مصدر	حال	اسم فاعل	اسم مفعول
بافتن	باف	بافنده	بافته
فرستادن	فرست	فرستنده	فرستاده
نشستن	نشین	نشاننده	نشسته
خواندن	خوان	خواننده	خوانده
برگشتن	برگرد	برگرداننده	برگشته

ضربُ المثل: عالم بی عمل، زنبور بی عسل

## تمرین ۲

از صفت های زیر اسم معنا بسازید:

صفت	اسم معنی	صفت	اسم معنی
شاد	.....	بیمار	.....
خوب	.....	تندرست	.....
بد	.....	همه	.....
دین	.....	برابر	.....
پیامبر	.....	مذهب	.....

## تمرین ۳

جلوی هریک از مصادر زیر متضاد آن را بنویسید

مصدر	متضاد	مصدر	متضاد
آمدن	.....	خریدن	.....
ایستادن	.....	دادن	.....
گفتن	.....	مردن	.....
بستن	.....	بُردن	.....

درس ۷

## نعت رسولِ کریم (ص)

خوش رحمتی است یاران صلوات بر محمدؐ

گوئیم از دل و جان صلوات بر محمدؐ

گر مؤمنی و صادق، باماشوی موافق

کوری هر منافق صلوات بر محمدؐ

در آسمان فرشته، مهرش بجان سرشته

بر عرش خوش نوشته صلوات بر محمدؐ

بی شک علیؑ ولی بود، پرورده نبی بود

شاه همه علیؑ بود، صلوات بر محمدؐ

گفتیم با دل و جان با عاشقان خوبان

شادی روی یاران صلوات بر محمدؐ

و الله ديدة من از نور اوست روشن  
جان من است و من تن صلوات بر محمد

گویم دعای سید، خوانم ثنای سید  
جانم فدای سید صلوات بر محمد

خوش گفتم نعمت الله رمزی زلی مع الله  
خوش گو بعشق الله صلوات بر محمد

(شاه نعمت الله دین)

### معانی کلمات جدید

یاران	■	جمع یار ، دوست ، رفیق
صلوات	■	جمع صلاة بمعنی درود
		(اللهم صلّ علی محمد و آل محمد)
گر	■	اگر
والله	■	قسم بخدا ، سوگند
مؤمنی	■	مؤمن هستی
اوست	■	او است
گوری	■	اسم معنی از کور

منافق	دورو
مهر	محبت ، دوستی
سرشتن	مخلوط ساختن ، خمیر کردن
عرش	تخت ، قصر ، کاخ
خوش	خوب ، شاد ، نیک
ولی	مددکار ، یار ، نگهبان
پرورده	پرورش یافته ، تربیت یافته
دیده	چشم ، نگاه
تن	بدن ، جسم
خوبان	جمع خوب ، نیکو
ثناء	مدح ، ستایش ، درود
زلی	اشاره به حدیث نبوی لِيْ مَعَ اللّٰهِ وَقَدْ لَا يَسْعُهُ مَلَكٌ مُّقَرَّبٌ
مع	همراه ، با
گو	بگو
بعشق	باعشق
بیشک	بی شک ، بدون تردید

## متضاد

مومن	■	منافق
کور	■	بینا
مهربان	■	نامهربان
عرش	■	زمین
دیده	■	نادیده
خوش	■	ناخوش
یار	■	دشمن
صادق	■	کاذب
نور	■	تاریکی
شاه	■	گدا
دعا	■	بددعا
شاد	■	غمگین
شک	■	یقین
ثنا	■	نفرین



## تمرین ۱

از صفت های زیر اسم معنی بسازید:

صفت	اسم معنی	صفت	اسم معنی	صفت	اسم معنی
عاشق	.....	نور	.....	صادق	.....
خوش	.....	رحمت	.....	مهربان	.....

## تمرین ۲

حال اخباری و ماضی ناتمام مصادر ذیل را صرف کنید:

مصدر	معنی	اسم فاعل	اسم مفعول
پروردن	پرورش رنا	پرورنده	پرورده
تابیدن	چمکنا	تابنده	تابیده
کندن	کھودنا، اکھڑنا	کننده	کنده
کشیدن	کھینچنا	کشنده	کشیده
ترسیدن	ڈرنا	ترسنده	ترسیده
کشتن	قتل کرنا	کشنده	کشته

## فعل مجہول

[اسم مفعول + شُدن = فعل مجہول]

ماضی سادہ

من دیدہ	+	شدہ	+	ام	=	دیدہ شدم	(میں دیکھا گیا ہوں)
تو شناختہ	+	شدہ	+	ای	=	شناختہ شدہ ای	(تم پہچانے گئے ہو)
او کشتہ	+	شدہ	+	است	=	کشتہ شدہ است	(وہ مارا گیا ہے)
ما فرستادہ	+	شدہ	+	ایم	=	فرستادہ شدہ ایم	(ہم بھیجے گئے ہیں)
شما بخشیدہ	+	شدہ	+	اید	=	بخشیدہ شدہ اید	(آپ بخشے گئے ہیں)
آنها دیدہ	+	شدہ	+	اند	=	دیدہ شدہ اند	(وہ دیکھے گئے ہیں)

من دیدہ نشدہ ام ، تو شناختہ نشدہ ای ، او کشتہ نشدہ است

ما فرستادہ نشدہ ایم ، شما بخشیدہ نشدہ اید ، آنها دیدہ نشدہ اند

منفی :

## حال اخباری

من دیدہ	+	می شو	+	م	=	دیدہ می شوم	(میں دیکھا جاتا ہوں)
تو شناختہ	+	می شو	+	ی	=	شناختہ می شوی	(تم پہچانے جاتے ہو)
او کشتہ	+	می شو	+	د	=	کشتہ می شود	(وہ مارا جاتا ہے)
ما فرستادہ	+	می شو	+	یم	=	فرستادہ می شویم	(ہم بھیجے جاتے ہیں)
شما بخشیدہ	+	می شو	+	ید	=	بخشیدہ می شوید	(آپ بخشے جاتے ہیں)
آنها دیدہ	+	می شو	+	ند	=	دیدہ می شوند	(وہ دیکھے جاتے ہیں)

منفی :

من دیدہ نمی شوم ، تو شناختہ نمی شوی ، او کشتہ نمی شود  
ما فرستادہ نمی شویم ، شما بخشیدہ نمی شوید ، آنها دیدہ نمی شوند

تمرین ۱

بشنوید و تکرار کنید:

- هیچ صدایی شنیدہ نمی شود.
- بالا خرہ چند تا پرندہ در آسمان دیدہ شدند.

بهنر است که کتابها هر چه زودتر به کتابخانه برگردانده شوند.

هر سال صد هانفر به علت گرسنگی کشته می شوند.

از من خواسته شده است که به شما کمک کنم.

این لباس به وسیله خباط دوخته شده است.

لایه نیست تمام این کتاب از اول تا آخر خوانده شود.

معاریه هانفر به علت احتساب ۲ بسته شده اند.

در میان این مردم هیچ کس نمی داند که...

در میان این مردم...

در میان این مردم...

در میان این مردم...

در میان این مردم...

در میان این مردم...

- ۳۔ قہر بہ دوستش نامہ (۱) نوشت
- ۴۔ مدبر بہ شاگرد ہا دستور داد (۲) کہ از مدرسہ برآید
- ۵۔ بچہ ہا ہمہ شکلات (۳) ہا را حور دہد
- ۶۔ یرسار بیمار را امبول زد
- ۷۔ چہ کسی این نیوان را روی میز گذاشتہ است؟
- ۸۔ معذرت می خواہم (۴) ، اتفاق تان را من کتیف کردم
- ۹۔ این ماشیں را در ہفتہ آیندہ می فروشیم
- ۱۰۔ نرگس دیشب یک مارمولک (۵) را گشت
- ۱۱۔ مہمان ہا میچ کس جلو کباب را حور دند
- ۱۲۔ ڈالہ (۶) بسنی (۷) را از یحچال بیرون آوردہ است
- ۱۳۔ دزد (۸) پولہای بانک را دزدیدند (۹)
- ۱۴۔ احسن عزا دہ (۱۰) اش را کنر دریا (۱۱) بردہ است
- ۱۵۔ حضرت حبیبی عہ السلام مردہ ہا را زندہ می کرد

- 
- ۱۔ خط ۲۔ شماری ۳۔ چاہیٹ ۴۔ معافی چاہتا ہوں ۵۔ پچھلی ۶۔ عورت کا نام
  - ۷۔ آنکریہ ۸۔ چہر ۹۔ دزدیدن = چوری کرنا ۱۰۔ فہمی ۱۱۔ دریائے کنر

ند و رسی سو سند

- ۱۔ کتاب نہیں جانتا۔
- ۲۔ خیر ۱۱ ص ۱۰۰ جانتا ہے۔
- ۳۔ آپ کی لکھی (۲) پر میں نہیں جانتا۔
- ۴۔ اس کی فیصلہ نہیں کی گئی ہے۔
- ۵۔ پہلے کا چاند (۲) سانی سے دیکھ نہیں جانتا۔
- ۶۔ بچوں کے سبق پڑھا نہیں جانتا۔
- ۷۔ مجھ سے جھوٹ ہوا نہیں جانتا۔
- ۸۔ چپن میں ایٹم بم (۴) سے ہزاروں افراد لقمہ اجل بن گئے۔
- ۹۔ میری بیک چوری ہوئی تھی جو ابھی تک نہیں ملے۔
- ۱۰۔ دن پھوٹے اور راتیں نہیں ہو سکتی ہیں۔
- ۱۱۔ تھیں ۱۵۱ بھائیوں مجھ سے بڑے ہیں۔

لبخند :

## داستان ملا و گوسفند

روزی ملا از بازار یک گوسفند خرید در راہ دزدی طاب گوسفند  
و از گردن آن باز کرد و گوسفند را بہ دوستش داد و طاب را بہ گردن  
خود بست و چہار دست و پا بہ دیال ملا راہ افتاد. (۱)

ملا بہ خانہ رسید ناگہان دید کہ گوسفندش تبدیل بہ جوانی شدہ  
است دزد رُو بہ ملا کرد (۲) و گفتم من مادرم را ادیت کردہ بودم او ہم  
مرا نفرین کرد من گوسفند شدم ولی چون صاحبہ مرد خوبی بود دوبارہ بہ  
حالت اول باز گشتم. (۳)

مُلا دلتش به حال او سوخت (۱) و گشت اسکالی بدرد (۲) و ولی  
یادت باشد (۳) که دیگر مادرش را ادب یکی (۴) و او بعد که ملا برای  
خرید به بازار رفتند بود گوسفندش را انجا دید

گوش او را گرفت (۵) و گفت ای پسر احمدی چرا آمدی و  
ناراحت کردی تا دوباره نفرینت کند و گوسفند شوی؟! (۶)

### معانی کلمات جدید

لبخند	■	لطیفه
ضد	■	رسن، ریسمان
گردن	■	گردن
افتادن	■	از بالا به پایین پرت شدن، بزمین خوردن
ناگه	■	بی وقت، بی خبر، ناگاه
اذیت	■	گزندن، رنج و آزار
نشرین کردن	■	دشنام دادن، لعنت کردن
ولی	■	والدین، مادر

- ۱- آن که است پیرم آیا ۲- آن که است پیرم  
۳- آن که است پیرم ۴- آن که است پیرم  
۵- آن که است پیرم ۶- آن که است پیرم



سوختن	■	جلنا
احمق	■	بی وقوف
ناراحت	■	ناآرامش ، بی آسودگی
متضاد		
باز کردن	■	بستن
دادن	■	گرفتن
با دست و پا	■	بی دست و پا
دشال	■	حقیر
حوان	■	سیر
مرد خجسته	■	مرد بد
برو	■	رو
دست	■	دست
حرید	■	شیراز حب
حمین	■	د
مترس	■	مترس

## تمرین یکم

از مصدرهای ذیل اسم مفعول و فعل مجهول بسازید:

مصدر	معنی	اسم مفعول	فعل مجهول
اذیت کردن	تگ کرنا	.....	.....
باز کردن	کھولن	.....	.....
نفرین کردن	لعنت کرنا	.....	.....
افتادن	گرنا	.....	.....
سوختن	جان	.....	.....

## تمرین ۲

از مصدرهای ذیل اسم فاعل و حال اخباری بسازید:

مصدر	معنی	اسم فاعل	حال اخباری
دیدن	دیکھنا	.....	.....
دادن	دینا	.....	.....
گفتن	کہنا	.....	.....
سوختن	جھن	.....	.....

بشنوید و تکرار کنید:

مصدر	ماضی	حال
نوشتن	نوشت	نویس

### حال اخباری

من می نویسم	تو می نویسی	و می نویسد
ما می نویسیم	شما می نویسید	آنها می نویسند

### حال ناتمام

من دارم می نویسم	تو داری می نویسی	او دارد می نویسد
ما داریم می نویسیم	شما دارید می نویسید	آنها دارند می نویسند

### حال التزامی

اگر بنویسم	اگر ننویسم	باید بنویسم
شاید بنویسم	شاید ننویسم	باید ننویسم

## گذشته ساده

او نوشت	تو نوشتی	من نوشتم
آنها نوشتند	شما نوشتید	ما نوشتیم

## گذشته نقلی

او نوشته است	تو نوشته ای	من نوشته ام
آنها نوشته اند	شما نوشته اید	ما نوشته ایم

## گذشته ناتمام

او داشت می نوشت	تو داشتی می نوشتی	من داشتم می نوشتم
آنها داشتند می نوشتند	شما داشتید می نوشتید	ما داشتیم می نوشتیم

## گذشته دور

او نوشته بود	تو نوشته بودی	من نوشته بودم
آنها نوشته بودند	شما نوشته بودید	ما نوشته بودیم

## رُوباه و خروس

مُرغ‌ها و خروس‌ها در دهی باهم به خوبی و خوشی زندگی می‌کردند. در میان آنها، خروس باهوش و فهمیده‌ای بود که مرغ‌ها و خروس‌های دیگر به او خیلی علاقه داشتند. (۱) این خروس هر وقت که مرغ‌ها و خروس‌های ده را می‌دید از آنها دَعَوَت می‌کرد (۲) که باهم بنشینند و گفتگو کنند (۳). می‌گفت:

بیاید از تجربیات هم استفاده (۴) کنیم تا گرفتار حيله‌ها و حُقه‌های شغال‌ها و روباه‌ها نشویم.

روزی خروس از لانه خود بیرون آمد و برای گردش به صحرا رفت. فصل بهار بود. درختان شکوفه کرده بودند (۵). عطر گل فضا را پُر

۱- علاقه داشتن = چابنا      ۲- دعوت کردن - دعوت کرنا      ۳- گفتگو کردن =

بِت چیت کرنا      ۴- استفاده کردن = استفاده کرنا      ۵- شکوفه کردن = پھول لگ

کرده بود خروس از این همه زبانی و طراوت به شوق آمد (۱) و او را  
بلندی سر داد (۲) روباهی که در آن نزدیکی لایہ داشت . همبکہ صدای  
خروس را شنید بہ ظرفش دوید تا او را شکار کند (۳) خروس با روباہ را  
دید روی درختی پرید . روباہ مکار چون دید خروس از دسترس او دور  
شدہ ست (۴) ، جلو تر آمد و با زبان برمی گفت :

آف خروس ، سلام ! چرا بالای درخت پریدی ؟ مگر از من می ترسی ؟ ما کہ  
بہم دشمنی نداریم ! (۵) من وقتی کہ آوازت را شنیدم خیلی خوشم آمد (۶) سب  
ہوا چہ خوب و صحرا چہ سرسبز است ! بیا در این ہوا ی خوش کمی با ہم قہقہ  
بریم (۷) و تو باز ہم با آن صدای خوشت برایم آواز بخوان (۸) .

خروس کہ داستانہای بسیاری در جمع دوستانش از حیلہ روباہ (۹)  
شنیدہ بود و می دانست کہ در این حرفها ہم حیلہ ای نہفتہ است . گفت :  
بلہ ، ہوا ہم خوب است . صحرا ہم سرسبز است . آواز من ہم بد  
نیست ، ولی من تو را نمی شناسم . ہمین قدر می دانم (۱۰) کہ روباہ و خروس

- 
- ۱۔ بہ شوق آمدن = وجد طری ہونا ۲۔ سر دادن = چننا چلانا ۳۔ شکار کردن = شکار کرنا  
۴۔ اس کے ہاتھ سے نکل گیا ہے ۵۔ ہمارے درمیان دشمنی تو نہیں ۶۔ بہت مزہ آیا ۷۔ چہل قدمی  
کرتے ہیں ۸۔ میرے لئے گاؤ ۹۔ لومڑی کے حید کے بارے میں ۱۰۔ بس اتنا جانتا ہوں

نباید باہم رفاقت داشتہ باشند (۱)۔ روباہ دشمن مرغ و خروس است۔ من باید عاقل باشم و با دشمن خود دوستی نکنم (۲)۔ روباہ گفت۔

گفتی دشمن؟ دشمن کدام است؟ مگر خبر نداری کہ شیر فرمان دادہ است تمام حیوانات باہم دوست باشند و هیچ کس بہ دیگری آزار نرساند (۳)۔ اکنون (۴) گرگ و گوسفند باہم دوست هستند۔ سگ بہ روباہ کاری ندارد۔ مرغ خانگی بر پشت شغال سوار می شود و در صحرا گردش می کند۔ من تعجب می کنم کہ تو از هیچ چیز خبر نداری! وقتی کہ روباہ این حرفہا را می زد، خروس گردن خود را بالا کشید و راہی را کہ بہ آبادی می رسید (۵) نگاہ می کرد۔

بہ کجا نگاہ می کنی؟ چرا بہ حرفہای من گوش نمی دهی؟ (۶) خروس گفت: حیوانی را می بینم کہ از آبادی بہ این طرف می آید۔ نمی دانم چہ حیوانی است۔ اما از تو کمی بزرگ تر است۔ گوشہای پھنی دارد (۷) و خیلی تند بہ سوی ما می آید۔

- 
- ۱۔ بومری اور مرغے میں دوڑتے نہیں ہونی چاہیے۔ ۲۔ مجھے اپنے دشمن کے ساتھ دوڑتے نہیں کرنی چاہیے۔ ۳۔ ایک دوسرے کو تکلیف نہ دے۔ ۴۔ اس وقت۔ ۵۔ آبادی کی طرف جانے والا راستہ۔ ۶۔ میری بات کیوں نہیں سنتے ہو۔ ۷۔ کان چوڑے ہیں۔

روباه تا این سخنان را شنید، از گفتگو با خروس و فریب دادن او دست

برداشت (۱) و فرار کرد. خروس کہ روباه را وحشت زدہ (۲) دید، گفت

کجایم روی؟ صبر کن بینم چه حیوانی دارد می آید. شاید یک

روباه باشد. روباه گفت:

نه، از نشانیهای کہ می دهی معلوم می شود کہ یک سگ است. ما

با سگها میانہ خوبی (۳) نداریم. خروس گفت:

مگر تو نگفتی (۴) کہ دیگر میان حیوانات دشمنی وجود ندارد و

همه باهم دوست هستند؟ روباه در حالی کہ فرار می کرد، گفت:

چرا، اما می ترسم کہ این سگ هم مثل تو فرمان شیر را نشنیده

باشد. (۵)

۱- دست برداشتن = چھوڑ دینا ۲- دہشت زدہ = خوف زدہ ۳- ہمارے اور کتوں

کے درمیان اچھے تعلقات ۴- یہ تم نے نہیں کہا تھا کہ ۵- شیر کا حکم نہیں سنا ہو

ضربُ المنل: در شہر کورہا یہ چشمی پادشاہست۔

اندھوں میں کانارا جا



میان	■	بین
فهمیده	■	عاقِل ، باشعور
هروقت	■	هر موقع
گفتگو کردن	■	صحبت کردن
هم	■	همدیگر ، یکدیگر
حیله	■	مَکر ، خُدعه ، حُقه
حُقه	■	کَلک ، خُدعه
عَطر	■	خوشبو
فضا	■	هوا
طراوت	■	تازگی
نزدیکی	■	حَوالی
تا	■	همینکه ، به محض اینکه
مکار	■	حِیله گر ، حُقه باز
نرم	■	مُلایم
دُشمنی	■	خُصومت ، عداوت
بازهم	■	دوباره ، بارِ دیگر

فرار کردن	■	گریختن
نِهْفَتَه	■	پنهان
حیوان	■	جانور
رِفَاقَت	■	دوستی
عَاقِل	■	خِرَدْمَند ، هوشیار
آبادی	■	دِه ، روستا
تُنْد	■	سریع
سُخَن	■	حرف
نِشانی	■	نِشانه ، علامت
میانہ	■	رابطہ
متضاد		
به خوبی	■	به بدی
خوشی	■	ناخوشی
باهوش	■	أحمق
فهمیده	■	نافهم
نرم	■	خَشِن

دُشمنی	-	دوستی
خوش	-	ناخوش
خوش آمدن	-	بد آمدن
نَهْفَتَه	-	آشکار
رِفاقت	-	عداوت
عَاقِل	-	نادان
سوار شدن	-	پیاده شدن
تُنْد	-	آهسته ، یواش
پَهَن	-	باریک
بازهم	-	دیگر ... نه

### تمرین ۱

به جای هریک از واژه های زیر، مترادف آن را بنویسید:

۱- روباهی در آن نزدیکی لانه داشت.

۲- خروس تا روباه مکار را دید فرار کرد.

۳- عَطرِ گل فضا را پر کرده بود.

- ۴- زیبایی و طراوت گلها خروس را به شوق آورد.
- ۵- روباه تا این سخنان را شنید از گفتگو دست برداشت.
- ۶- روباه گفت: وقتی که آوازت را شنیدم لذت بردم.
- ۸- خروس می دانست که در این حرف ها حيله ای نهفته است.
- ۹- روباه از نشانیها دانست که یک سگ از آبادی به طرف او می آید.
- ۱۰- روباه خیلی تند فرار کرد.

## تمرین ۲

به جای هریک از واژه های زیر، متضاد آن را بنویسند

- ۱- درس آلبا خروس با هوش و فهمیده می برد.
- ۲- مرغ غیب و خروسیها در دشتی - شمه خوشی زندگی می کردند.
- ۳- روباه از خروس خواست که بار هم - بش را بخواند.
- ۴- در سحران خوش روزه، حيله نهفته بود.
- ۵- خانوری که گریه بی پهن داشت به سرعت می دوید.
- ۶- مرغ خانگی بر پشت شعل سوار می شود و به خوشی گردش می کند.
- ۷- توباز هم با آن صدای خوش آواز بخوان.

- ۸- خروس قند روی درختی پرید.
- ۹- شیر فرمان داده است که هر کس به دیگری آزار نرساند.
- ۱۰- من تعجب می کنم که تو از هیچ چیز خبر نداری!

### تمرین ۳

جواب سوال های زیر را به صورت جمله بنویسید:

- ۱- روایه به مرغها و خروسهای روستا چه می گفت؟
- ۲- چرا خروس به محض اینکه روزه را دید روی درختی پرید؟
- ۳- روایه از خروس چه خبر است؟
- ۴- خروس از چه خبری به سرف آمد؟
- ۵- خروس از کجا می دانست که روایه حيله گر است؟
- ۶- سیر به خبر راجع حگ چه گفته بود؟
- ۷- روزه را کجا فهمید که آن حیوان سگ است؟
- ۸- سینه های خنثی که به سوی روایه می آمد چه بود؟
- ۹- چرا روزه به سوی خروس شتافت؟
- ۱۰- وقتی که روایه مشغول حرف زدن بود خروس چه می کرد؟

از مصدرهای زیر فعل امر و نهی بسازید:

مصدر	معنی	حال	حال	نهی
شکار کردن	شکار کرنا	شکار کن	.....	.....
آواز خواندن	گانا	آواز خوان	.....	.....
سوار شدن	سوار هونا	سوار شو	.....	.....
فرمان دادن	حکم دینا	فرمان ده	.....	.....
قدم زدن	چپن	قدم زن	.....	.....

از مصدرهای زیر حال ناتمام و گذشته ناتمام بسازید:

مصدر	معنی	حال	حال ناتمام	گذشته ناتمام
پیدا کردن	تلاش کرنا	پیدا کن	.....	.....
صبر کردن	صبر کرنا	صبر کن	.....	.....
فرار کردن	بھاگ جانا	فرار کن	.....	.....
فرمان دادن	حکم دینا	فرمان ده	.....	.....
دست برداشتن	دستبردار هونا	دست بردار	.....	.....

## بد خلقی فشار قبر می آورد!

به رسول خدا صلی الله علیه و آله وسلم خبر دادند (۱) که سعد بن معاذ فوت کرده (۲). رسول خدا صلی الله علیه و آله وسلم با اصحابشان از جای برخاسته (۳)، حرکت کردند. با دستور حضرت - در حالی که خود نظارت می فرمودند (۴) - سعد را غسل دادند.

پس از انجام مراسم غسل و کفن، او را در تابوت گذاشته (۵) و برای دفن حرکت دادند. در تشییع جنازه او، رسول خدا صلی الله علیه و آله وسلم پا برهنه و بدون عبا حرکت می کرد.

گاهی طرف چپ و گاهی طرف راست تابوت را می گرفت، تا نزدیکی قبر سعد رسیدند. حضرت خود داخل قبر شدند و او را در لحد گذاشتند

۱- خبر دادند = اصراع دینا      ۲- فوت کردن = مرنا      ۳- برخاستن = کھڑا هونا

۴- نظارت کردن = نگرانی کرنا      ۵- در قبر گذاشتن = قبر میں اتارنا

و دستور دادند سگ را جدا و از میان دیگران جدا کردند و سگ را در  
مهرگ خود، سعد بن حماد را و حماد را از میان خود جدا کردند و حماد  
دندند بر بر طرف کردند ۲ و میس را فرمودند من می دانم که  
بدروغی کینه و فرستاده جوید سعد بن حماد را دوست دارد هر که  
کند سعد بن حماد می دهد محکم سعد ۳ در این هنگام مادر سعد که  
فرستاده شد و گفت سعد بن حماد بر تو گوارا داد ۴ از رسول خدا صلی  
بنده عید و بدو سلام فرمود مادر سعد! ساکت باش ۵ تا این حرف و نشانی  
از حسب خود حرف برن! اکنون سعد گرفتار قمار است و از این امر  
آوردده می باشد آن گداز قمرسان برگشتند مردم که همراه رسول خدا  
صلی بنده و آن دو سلام بودند عرض کردند: یا رسول الله! کارهایی که  
برای سعد است و دید سبب به هیچ کس دیگری تا کنون احرام نهاده  
بودید سعد بانی بر همه و بدون عبا حماره او را تشییع فرمودید رسول خدا  
فرمود: مالا که بزر بدن عبا و گفتش بودند از آن پیروی کردم عرض  
کردند گاهی طرف راست و گاهی طرف چپ را می گرفتید

۱- ساحل - بنام آیه ۲- بر طرف کردن - بنام ۳- محکم - پایدار

۴- گوارا باد = مبارک به ۵- ساکت باش - نشسته باش



حضرت فرمود : چون دستم در دست جبرئیل بود، هر طرف را او می گرفت من هم می گرفتم ! عرض کردند : یا رسول الله ! بر جنازه سعد نماز خواندید و با دست مبارک تان او را در قبر گذاشتید و قبرش را با دست خود درست کردید، باز می فرمایید سعد را فشار قبر گرفت ؟ حضرت فرمود : آری ، سعد در خانه بد اخلاق بود، فشار قبر به خاطر همین است !  
(بحار الانوار، جلد اول)

### کلمات مترادف

بد خلقی	■	بد رفتاری
فشار قبر	■	سختی قبر
برخواستن	■	بلند شدن ، برپا شدن
نظارت کردن	■	مراقبت کردن ، نگریستن
لحد	■	قبر ، گور
آجر	■	خشت پخته (اینٹ)
ریختن	■	سرازیر کردن ، پاشیدن ، پراکنده کردن
حلل	■	شکاف ، رخنه ، پراکندگی
محکم	■	استوار ، سخت

گوارا	-	خوشمزه ، خوشگوار
جزم	-	یقین
آزرده	-	دل تنگ ، رنجیده
تاکنون	-	تا اکنون ، تا به حال
پابرهنه	-	بی کفش
همین	-	هم این ، خود این
آری	-	بله
ساکت	-	خاموش ، بی صدا

### متضاد

گوارا	-	گلوگیر
فوت کردن	-	زنده شدن
برخاستن	-	نشستن
حرکت کردن	-	ساکت ماندن
انجام	-	آغاز
بدون عبا	-	با عبا

طرف چپ	-	طرف راست
نزدیکی	-	دورنی
داخل شدن	-	بیرون آمدن
سگ	-	جواب
ساختن	-	خراب کردن
کُهنه	-	نو
فرسوده	-	جدید
محکم	-	زود شکس
آزرده	-	خوش ، دل خوش
بد اخلاق	-	خوش اخلاق
بهشت	-	دوزخ ، جهنم

### تمرین ۱

به جای هریک از واژه های زیر، مترادف آن را بنویسید:

- ۱- بابر فرمان پیغمبر اکرم بد خلقی فشار قبر می آورد.
- ۲- در تشییع جنازه ، پیغمبر اکرم پابرهنه شرکت فرمودند.
- ۳- پیغمبر اکرم با سنگ و آجر قبر سعد را ساختند.

۶. فرموده رودی کهه و فرموده می شود.

۵. حد می خواهد هر کاری که شده این احرام می دهد محکم است.

۷. مادر سعد کار فرس مدو گفت بهست بره که را داد.

۸. پیغمبر کرده فرمود سعد بحاطر فشار قبر از رده است.

۹. اموری را که پیغمبر اکرم برای سعد انجام داده بود بر آن شرح

کس دیگر انجام نداده بود

۱۰. ملاحظه هم بدون کفش و عبا در تشییع سعد شرکت کردند

## تشرین ۲

همه صفتها و فعل هارا بصورت منفی بنویسید :

۱. خوش خلقی فشار قبر نمی آورد.

۲. پیغمبر گاهی طرف چپ و گاهی طرف راست تابوت را می گرفت

۳. حضرت خورد داخل قبر شدند و سعد را با دست خود در لحد گذاشتند

۴. پیغمبر اکرم از ملائکه پیروی کردند و پا برهنه در جسد سعد

شرکت کردند

۵. پیغمبر اکرم با دست مبارک خودش قبر سعد را درست کردند

- ۶- بدون اخلاق انسان به خیر و کمال نمی رسد.
- ۷- فلاح و درستکاری انسان به فضایل اخلاقی است.
- ۸- سقوط و تباهی شخصیت انسان به ذایل اخلاقی است.
- ۹- انسان تنها با تعلیم و تربیت می تواند آدم شود.
- ۱۰- اخلاق انسان نقش را انسان کامل می کند.

نهمین ۳

حمله های زور را نه ضرورت محض و نه بازوایی کنند.

- ۱- نه رسول خدا خبر داد که سعد بن معاذ ثوب کرده
- ۲- مسلمانان را در سعد بن معاذ غلبه داد
- ۳- مرد مدینه را به سعد بن معاذ فرستاد و گفت
- ۴- پیغمبر را دست خود را بر سینه و حرکت بر آن کردند
- ۵- پیغمبر کرد کارش را که بر آن سعد خود داد برای هیچ کسی
- دیگر خود را داد
- ۶- سعد به خاطر به حالش شادان فرزند
- ۷- خبرش را به طرف ر می گرفت پیغمبر همه می گرفت.
- ۸- مدینه سعد کارش آمد و بهش تبریک گفت.

## تمرین ۴

از مصدرهای زیر گذشته ساده و گذشته نقلی بسازید:

مصدر	معنی	گذشته ساده	گذشته نقلی
حرف زدن	بِت کرنا		
درست کردن	تَمِیرَ التَّهْمِیَّ کرنا		
نظارت کردن	نَظَرَانِ کرنا		
بر طرف کردن	بَرَن		
فوت کردن	مَرَن		

## تمرین ۵

اسم معنی و صفت نسبی را جدا بنویسید.

مردمی	بد خلقی	رحیدگی	خوبی
سنگی	یقینی	ملکی	مادری
زیبایی	آزردگی	شهری	پدری

اسم معنا :

صفت نسبی :

## مهریه و جهیزیه بہترین عروس

در اینکه مهریہ حضرت فاطمہ سلام اللہ علیہا و نیز جہیزیہ اش چہ مقدار و چہ وسایلی بودہ ، بین نویسندگان (۱) اختلاف نظر است کہ در این درس اشارہ ای بہ گفتار مشہور تاریخ نویسان می شود :

مہریہ حضرت فاطمہ دوازده و نیم وقیہ بودہ کہ ہر وقیہ معادل چہل درہم می باشد، بنابراین مہریہ آنحضرت پانصد درہم بودہ است . و بعضی گفتہ اند : چہار صد مثقال بودہ، کہ ہر ہفت مثقال ، معادل دہ درہم می باشد .

صورت جہیزیہ : طبق روایتی چنین آمدہ است، کہ حضرت علی علیہ السلام زرہ خود را بہ مبلغ چہار صد و ہشتاد درہم فروخت و آن را بہ عنوان مہریہ تحویل رسول خدا داد (۲)، و رسول خدا آن ہا را در اختیار

۱- نویسندگان = نویسندگان : مصنفین و مؤلفین ۲- تحویل دادن : کے حوالے کرنا

عَمَّارِ یاسر و بعضی دیگر از اصحاب خود قرار داد (۱) تا برای دحیرش  
 چیز به خریداری نمایند. صورت چیزی به این شرح می باشد.

- ۱- پیراهن عروس ، به قیمت هفت درهم
- ۲- یک عدد روسری به قیمت چهار درهم.
- ۳- یک پوشینه ، برای پوشش صورت از نامحرمان.
- ۴- یک رو انداز سیاه رنگ.
- ۵- یک تخت خواب که بابرگ درخت خرما بافته شده بود.
- ۶- دو عدد گلیم کتانی مصری. (۲)
- ۷- چهار عدد بالش و متگا ، از پوست میش مکّه که درون آنها از  
 گیاه خوشبویی پر شده بود.
- ۸- یک عدد پرده نازک از جنس پشم.
- ۹- یک قطعه حصیر.
- ۱۰- یک عدد دستاس ، جهت آرد کردن گندم
- ۱۱- یک عدد طشت مسی ، برای شستن لباس.
- ۱۲- یک عدد مشک چرمی برای کشیدن آب از چاه.
- ۱۳- یک بادیه بزرگ برای دوشیدن شیر.



۱۴- یک مشک کهنه ، جهت سرد شدن آب

۱۵- یک آفتابه گلی و لگن

۱۶- یک سبوغلی سبز رنگ ، جهت روغن و

۱۷- دو عدد کوزه سفالین ، شبیه آفتابه.

۱۸- یک قطعه فرش از پوست حیوان ، جهت نشستن.

۱۹- مشک آب ، برای کارهای متفرقه. (۱)

عروس به سوی حجله یا خانه بخت: در احادیث متعددی وارد شده و

نیز مورّخین ثبت کرده اند (۲): چون جشن عروسی حضرت فاطمه (س)

بر گزار شد و خواستند که آن عروس بی همتا را به خانه سعادت و بخت

ببرند، جبریل، میکائیل و اسرافیل علیهم السلام به همراه هفتاد هزار فرشته در

مشایعت آن عروس شرکت کردند. پس مرکب حضرت رسول اکرم را که

به نام دُلْدُل معروف بود آوردند و عروس را بر آن سوار نمودند (۳). و لجام

آن را جبرئیل در دست گرفت و اسرافیل کنار مرکب مواظب عروس بود

و میکائیل نیز مشک و عنبر دُود می کرد. (۴) هنگام حرکت عروس از

منزل پدر به سوی منزل سعادت یعنی خانه شوهر جبرئیل تکبیر می گفت

۱- اعیان الشیعه: جلد ۱، صفحه ۳۱۲ ۲- ثبت کردن: درج کرنا

۳- سوار نمودن: سوار کران ۴- دود کردن: دھونی دین

و دیگر همراهند و مشغول گشتن بر می گفتند نه کمر و از حسن  
 زمان بود که شعاع تکبیر و صورت در محراب غروب می و حسن می  
 ملاهی می رسد و گردید ۱

در لوحی از اوقات گفته شده که در شب غروب یک طرف  
 سر تو مشق حضور است و سر بر می غروب و در شب غروب  
 که آن را نامیده ۲

صبح غروب است و در محراب حسن و در شب غروب  
 است و سر بر می غروب و در شب غروب  
 سر بر می غروب و در شب غروب  
 سر بر می غروب و در شب غروب  
 سر بر می غروب و در شب غروب  
 سر بر می غروب و در شب غروب  
 سر بر می غروب و در شب غروب  
 سر بر می غروب و در شب غروب

و سر بر می غروب و در شب غروب  
 سر بر می غروب و در شب غروب  
 سر بر می غروب و در شب غروب  
 سر بر می غروب و در شب غروب  
 سر بر می غروب و در شب غروب  
 سر بر می غروب و در شب غروب  
 سر بر می غروب و در شب غروب  
 سر بر می غروب و در شب غروب

۱- می رسد سر بر می غروب و در شب غروب  
 ۲- می رسد سر بر می غروب و در شب غروب  
 ۳- می رسد سر بر می غروب و در شب غروب  
 ۴- می رسد سر بر می غروب و در شب غروب  
 ۵- می رسد سر بر می غروب و در شب غروب  
 ۶- می رسد سر بر می غروب و در شب غروب  
 ۷- می رسد سر بر می غروب و در شب غروب  
 ۸- می رسد سر بر می غروب و در شب غروب

مهریه	■	مهر ، صداق ، کابین
جهیزیه	■	جهیز
وسایل	■	جمع وسیله (اسباب ، لوازم)
عروس	■	گلین
نظر	■	نظریه
گفتار	■	سُخن
تاریخ نویس	■	مورخ
معادل	■	مساوی ، هم وزن ، همتا
روایت	■	حدیث
صورت	■	شکل
شرح	■	توضیح
پوشینه	■	جامه ، پرده ، غلاف
پوشش	■	پوشیدن (پیننا)
تخت خواب	■	(چارپائی)
درون	■	اندرون ، ضمیر و باطن

میش	■	گوسفند
گلیم	■	(رضائی)
کتار	■	(سوتی)
بالش	■	متکا ، تکیہ گاہ
متکا	■	بالش یا بالشت
گیاه	■	نبات ، علف
پشم	■	موی گوسفند و شتر (اُون)
حصیر	■	فرشی کہ از برگ خرما می بافند. (چٹائی)
دستاس	■	آسیای کوچک (ہاتھ کی چھوٹی چکی)
طشت	■	ظرف بزرگ فلزی (برائتھال)
چرم	■	پوست گاؤ یا گوسفند (کھال)
مس	■	(پیتل)
خمیر کردن	■	(آٹا گوندھنا)
مشگ	■	(مشک)
آفتابہ	■	ظرف آب لولہ دار (لوٹا)
لگن	■	ظرف بزرگ فلزی لبہ دار

سو	-	کوزہ دستہ دار (۵۰۰)
گل	-	(مٹی، گارا)
کوزہ	-	(کٹورا)
سفالین	-	کاسہ و کوزہ گلی (مٹی کا پیالہ)
چاہ	-	گودال، تنورہ (کنواں، گڑھ)
دوشیدن	-	بیرون آوردن شیر از پستان (دودھ دہنا)
مادیہ	-	کاسہ میسی (پیتل کا بڑا پیالہ)
حجلہ	-	(شب عروسی کے لئے مزین کمرہ)
رحت	-	شانس، نصیب
بی ہمتا	-	بی مثل
مشایعت	-	پیروی، دنبال روی
مرک	-	(سواری)
لحم	-	لگام، دھانہ اسب
ذرد	-	(دھواں)
مرسوم	-	رسم، آیین، عادت
گردیدن	-	دور زدن، چرخ زدن (کھومنا پھرنا)

گرامی داشتن	-	اکرام کردن ، عزیز داشتن
متفرقه	-	(مختلف)
متضاد		
عروس	-	داماد
گفتار	-	نوشتار
همتا	-	بی همتا
درون	-	بیرون
خوش بخت	-	بدبخت
تهنیت	-	تعزیت ، تسلیت
نیک	-	بد
صالح	-	ناصالح
مخالف	-	موافق
بهترین	-	بدترین
روی	-	ریز

جواب سؤال های زیر را به صورت جمله بنویسید:

- ۱- مهریه حضرت فاطمه بنابر گفتار مشهور چقدر بود؟
- ۲- حضرت علی چرا زره خودش را فروخت؟
- ۳- پیغمبر اکرم قیمت زره را به کی دادند؟ چرا؟
- ۴- از صورت مهریه حضرت زهرا آده تارا نام ببرید.
- ۵- همراه عروس به سوی خانه شوهر چه کسانی بودند؟
- ۶- جبرئیل و دیگر همراهان در راه چه ورد می کردند؟
- ۷- صبح عروسی پدر به عروس و داماد چه فرمود؟
- ۸- این سخن پیغمبر اکرم که: "هر که او را گرامی دارد، مرا گرامی داشته و هر که به او توهین نماید، مرا توهین کرده است." درباره چه کسی بود؟
- ۹- مراد پیغمبر اکرم از: "سرور صالحان و نیکان دنیا و آخرت" چه کسی بود؟
- ۱۰- از نظر حدیث پیغمبر چه کسانی غاصب گفته می شود؟
- ۱۱- از این واقعه چه درسی می توان گرفت؟

## تمرین ۲

اسم معنی و صفتِ نسبی را جدا بنویسید:

مِسی	شادی	کوفه ای	دودی
شیرینی	عروسی	آشامیدنی	عنبری
مذهبی	کتانی	گیاهی	خوردنی

اسم معنا: .....

صفتِ نسبی: .....

## تمرین ۳

در جمله های زیر به جای هریک از واژه ها مترادف آن را به کار برید:

۱- وقتی خواستند که آن عروس بی همتا را به خانه سعادت و بهجت ببرند

جبرئیل، میکائیل و اسرافیل در مشایعت آن عروس شرکت کردند.

۲- صبح عروسی پدر به جهت دیدار و گفتن تبریک و تهنیت به

منزل ایشان تشریف آوردند.

۳- پیغمبر (ص) خطاب به فاطمه کرد و فرمود: فاطمه جان! تو را به شخصی

شوهر دادم که سرور تمام صالحان و نیکان دنیا و آخرت می باشد.



۴- سپس خطاب به داماد کرد و فرمود: این دخترم بسیار عزیز است، پس هر که او را گرامی دارد، مرا گرامی داشته و هر که به او توهین نماید، مرا توهین کرده است.

۵- بعد از آن فرمود: خداوند، زمین را مهریه و صداق دخترم فاطمه قرار داد؛ پس هر که روی زمین راه رود و مخالفت وی باشد، همانا غاصب خواهد بود.

## تمرین ۴

جمله بسازید:

- ۱- مهریه است. حضرت فاطمه درهم پانصد بوده
- ۲- زره حضرت علی را خود به صد و چهارهشتاد درهم فروخت.
- ۳- پیغمبر زره را قیمت خرید برای به اصحاب جهیزیه داد.
- ۴- قیمت عروس، هفت پیراهن درهم داشت.
- ۵- از سنگ دستاس، ساخته بود شده.
- ۶- تخت از برگ خواب بافته درخت خرما شده بود.
- ۷- بالش از خوشبویی متگا و گیاه پُر بود. شده
- ۸- خداوند مهریه زمین را فاطمه و صداق قرار است داده.

## صفت منفی

[نا + صفت  
بی + اسم]

نا + صفت

نقطہ، جھوٹ	نادرست	=	درست	+	نا	1
بے آرام، تکلیف	ناراحت	=	راحت	+	نا	2
مریض، علیل	ناخوش	=	خوش	+	نا	3
بد صورت	نازیبا	=	زیبا	+	نا	4
ناگوار خاطر	ناپسند	=	پسند	+	نا	5

نا + اسم
----------

۱	بی	+	کار	=	بیکار	بیکار ، فضول
۲	بی	+	معنی	=	بی معنی	مہمل ، حقیر ، ادنیٰ
۳	بی	+	درمان	=	بی درمان	نا امید ، لاعلاج
۴	بی	+	چارہ	=	بی چارہ	بے بس ، مفلس
۵	بی	+	خانمان	=	بی خانمان	بے گھر ، آوارہ

## تمرین ۱

با صدای بلند بخوانید و تکرار کنید:

- ۱- این صندلی ناراحت است روی این بنشینید.
- ۲- عبدل هیچ وقت حرفِ نادرست نمی زند.
- ۳- بیشتر مردم افغانستان بیکار و بی خانمان هستند.
- ۴- دوستِ شما آدمِ ناخوش و ناآرام است.
- ۵- از حرفهای نازیبای همسایه ناراحت نشوید.
- ۶- بیماری قند بی درمان است.

۸- این کلمه بی معنی را گجا دیده اید؟

۹- چرا بیکار نشسته اید؟

۱۰- کمک از آدم بیچاره و بی خانمان دست نکشید.

تمرین ۲

واژه های زیر را منفی کنید:

.....	حق	.....	مَزّه	.....	مُمکن
.....	آرام	.....	پاک	.....	شُعور
.....	نَمک	.....	گناه	.....	حرکت
.....	ذوق	.....	رغبت	.....	دست و پا

تمرین ۳

صِفَت های مُثَبِّت زیر را منفی کنید:

.....	با ترتیب	.....	با سلیقه	.....	با آدب
.....	با حوصله	.....	با عزّت	.....	با هوش
.....	با انصاف	.....	با دِقّت	.....	با معنی
.....	با مشورت	.....	با دِقّت	.....	با شعور

## مَصْدَرِ مَنْفِی

ن + مصدر = مصدر منفی

مصدر منفی	معنی	مصدر
برفیدن	..	رفیدن
گفتن	..	گفتن
کر نکردن	..	کر نکردن
سنگین کردن	تنگ کردن	سنگین کردن
زدواج نکردن	تفادیل کردن	زدواج نکردن

ضرب المثل: یار بد بدتر بود از مار بد.

[برادوست سانپ سے زیادہ خطرناک ہے]

مصدرهای زیر را منفی کنید:

مصدر	معنی	مصدر منفی	مصدر	معنی	مصدر منفی
بافتن	کپڑا بُنا	نبافتن	آشامیدن	پینا	نیآشامیدن
دوشیدن	دوده دوهنا	ندوشیدن	ثبت کردن	لکھنا	ثبت نکردن
کشیدن	کھینچنا	نکشیدن	وارد شدن	داخل هونا	وارد نشدن
پُر شدن	بهرجانا	پُر نشدن	قرار دادن	قرار دینا	قرار ندادن

علامات جمع :

[ان ، گان]

مفرد	جمع	مفرد	جمع
نیک	نیکان	نویسنده	نویسندگان
صالح	صالحان	مُرده	مُرندگان
نویس	نویسان	خفته	خفتگان
بیمار	بیماران	رفته	رفتگان

# حصه دوم

درس ۱

## همای رحمت

علی ای همای رحمت تُو چه آیتی خدا را  
که به ما سوا فکندی همه سایه ی همارا

دل اگر خدا شناسی همه در رُخ علی بین  
به علی شناختم به خدا قسم خدا را

مگر ای سحاب رحمت تو بیاری آرنه دوزخ  
به شرار قهر سُوزد همه جان ما سوارا

بُرُوای گدایِ مِسکین درِ خانه علی زَن  
که نِگین پادشاهی دَهد از کرم گدارا

بجز از علی که گوید به پسر که قاتلِ مَن  
چو اسیر تُست اکنون به اسیر کُن مدارا

نه خُدا توانمش خواند نه بشر توانمش گفت  
مُتَحیرَم چه نامم شه مُلکِ لافتی را

به اُمید آنکه شاید برسد به خاک پایت

چه پیامها سپردم همه سوز دل صبار

همه شب در این اُمیدم که نسیم صُبْحگاهی

به پیامِ آشنایی بنوازد و آشنا را

ز نوای مُرغِ یاحق بشنو که در دلِ شب

غمِ دلِ دُوست گفتنِ چه خوشست شهریار

(محمد حسین شهریار)

### کلمات مترادف

هُمای	■	مرغ خوب ، پرنده
هُمای رحمت	■	پرنده رحمت
آیت	■	نشانه ، علامت ، معجزه (آیتی=آیت هستی)
سحاب	■	ابر ، سحب
فکندن	■	افکندن ، پرداختن ، پرت کردن
سایه	■	سایه ، ظل ، سایه درخت



رخ	چهره ، روی ، گونه
بین	(بین) نگاه کن
باریدن	باران آمدن (بارش هونا)
ماسوا	مخفف ترکیب عربی "ماسوالله" = مخلوقات
ارنه	وگره
شرار	شرر ، آنچه که از آتش به هوا بپرد
قهر	چیره شدن ، غلبه کردن (فتح پانا)
گدا	نادار ، بینوا
مسکین	فقیر ، بینوا ، درویش
نگین	مهرشاهی ، نگینه
مدارا	لطف ، نرمی ، ملاطفت
متحیر	حیران ، سرگردان
مُلک	پادشاهی ، عظمت
لافتی	جوانی نیست ، جوانمردی نیست
سوز	عشق ، حرارت ، سوزش
بادصبا	بادبرین ، بادی که از سمت مشرق می وزد
آشنا	یار ، دوست ، شناسا

نسیم	-	هوای خنک ، بادِ ملایم و خنک
نوا	-	آواز ، نغمه ، آهنگ
صُبْحگاهی	-	منسوب به صبحگاه
متضاد		
همه	-	هیچ
شناختن	-	شناختن
گدا	-	پادشاه
بزَن	-	نَرَن (زَن = بَرَن)
پادشاهی	-	گدایی
قاتل	-	مقتول
اسیر	-	آزاد
کُن	-	نَکُن
صُبْحگاهی	-	شامگاهی
آشنا	-	بیگانه ، اجنبی
بِشَنو	-	نَشَنو

معانی و مفهوم منقبت "هُمای رحمت" :

- ۱- ای علی، ای پرنده سعادت بخش الهی، تو چه نشانه عظیمی از جانب خداوند هستی! که سایه خود را بر سر همه مخلوقات عالم افکنده ای.
- مفهوم: اشاره به عظمت و رحمت و سعادت بخشی امام علی
- ۲- ای دل، ای انسان اگر خدا را می خواهی بشناسی به وجود علی نگاه کن. به خدا سوگند که من با شناخت علی، خدا را شناختم.
- مفهوم: علی نمونه خدا شناسی است.
- ۳- ای علی! ای ابر رحمت الهی! مگر این که روز قیامت شفاعت تو شامل حال ما بشود و گرنه جهنم با آتش و عذاب جان همه انسانها را خواهد سوزاند.
- مفهوم: در طلب شفاعت از حضرت علی علیه السلام.
- ۴- ای گدای نیازمند! برو و در خانه علی را بزن و از او کمک بخواه زیرا او انگشتر پادشاهی خود را به سائلی بخشید.

مفهوم : بخشش فراوان علی و کمک به نیازمندان.

۵- تنها حضرت علی است که به فرزندش حسن، سفارش می کند؛ که تا زمانی که ابن ملجم، اسیر شماست با او به مهربانی رفتار کنید.

مفهوم : عفو و بخشایش و رحمت و مهربانی حضرت علی

۶- عظمت علی آنقدر بالاست که نمی توانم او را خدا بخوانم و

نمی توانم بشر عادی به حساب آورم. در حیرتم که پادشاه سرزمین

خوانمردی چون علی را با چه نامی توصیف کنم !!

مفهوم : ناتوانی شاعر در توصیف عظمت حضرت علی

۷- ای علی به چه پیام های (اشعاری) حاوی درد و سوز و عاشقانه

به باد صا سپرده به این امید که شاید پیغام به تو برسد.

۸- تمام شب را در این امید و آرزو به سر می برم که نسیم سحرگاهی

با پیغام دوستی آشنا (محبوب ارلی) از این شاعر عاشق دلجوئی کند.

مفهوم : بیانگر بی قراری و انتظار عاشق (شاعر)

۹- ای شهریار، از آواز مرغ حق بیاموز که در نیمه های شب با دو

صفت ارلی راز و نیاز کردن و غم خود را به او گفتن چقدر دلشهن است.

## توضیحات بعضی کلمات :

- ۱- حروف ندا : در بیت اول با " ای " آمده. مانند : ای هُما ، و در بیت دوم بدون " ای " آمده است مانند : علی ، دل ( ای علی ، ای دل ) ، و در بیت آخر با " ا " آمده است ، مانند : شهریارا ، یعنی ای شهریار.
- ۲- در بیت اول جمله ( تو چه آبتی حدارا ! ) یک جمله تعجیب است و نباید پرسشی خوانده شود و مراد از " ماسوا " مخلوقات خداوند است.
- ۳- " سحاب " در بیت سوره استعاره از علی علیه السلام است. و مراد از " ماسوا " در این شعر محاراً است.
- ۴- مرجع صائر شخصی مانند ( ش ، او ، ت ، تو ) علی است.
- ۵- منظور از " پیامها " در بیت ۷ ، اشعار و مدایح شهریار است. " به خاک پایت برسد " گایه است. یعنی : پذیرفته و شایسته درگاه تو باشد.
- ۶- مراد از کلمه " آشنایی " در بیت هشتم ، علی علیه السلام و منظور از " آشا " خود شهریار است.

۷- منظور از "دل" در مصرع اولِ آخریت: اثناء، میان و مراد از "دل" در مصرع دوم، قلب است. شهریارا: ندا و منادا است. و شهریار تخلص محمدحسین بهجت شاعر اهل بیت<sup>ع</sup> ایرانی است.

تمرین ۳

مصدرهای زیر را منفی کنید:

مصدر منفی	فعل امر	معنی	مصدر
.....	بیا فکن	پھیلا نا	افکندن
.....	بِبار	بارش بر سنا	باریدن
.....	بسوز	جلا نا	سوزاندن
.....	بنام	نام دینا	نامیدن
.....	بسپار	حوالے کرنا	سپردن
.....	بنواز	آواز دینا	نواختن

## جملہ های شرطی

۱۔ [اگر + حال التزامی + حال اخباری]

اگر ہمیں الآن برویم به اتوبوس می رسیم. (اگر ابھی نکلیں تو بس مل جائے گی)

اگر فردا باران بیاد، نمی توانیم برویم مدرسه.

(کل اگر بارش ہوئی تو ہم اسکول نہیں جاسکیں گے)

اگر ہر روز ورزش بکنی ہیچ وقت بیمار نمی شوی.

(اگر ہر روز ورزش کرو گے تو کبھی بیمار نہیں ہو گے)

اگر خوب درس بخوانی در امتحان قبول می شوی.

(اگر دل لگا کر پڑھو گے تو امتحان میں کامیاب ہو جاؤ گے)

## ۲۔ [اگر + گذشتہ استمراری + گذشتہ استمراری]

- اگر سرِ ساعت می رفتیم به اتوبوس می رسیدیم. (اگر وقت پر نکلتے تو ہمیں بس مل جاتی)
- اگر سیگار نمی کشید مریض نمی شد. (وہ اگر سگریٹ نہ پیتے تو بیمار نہ ہوتے)
- اگر دارو می خوردید خوب می شدید. (تم اگر دوائی پی لیتے تو ٹھیک ہو جاتے)
- اگر الان آب می خوردم تشنه نمی ماندم. (اگر ابھی میں پانی پی لیتا تو میری پیاس بجھ جاتی)

## ۳۔ [اگر + گذشتہ دور + گذشتہ دور]

- اگر دیروز زود رفته بودند به اتوبوس رسیده بودند.
- (وہ اگر کل جلدی جا چکے ہوتے تو بس مل چکی ہوتی)
- اگر غذای چرب خورده بودم چاق شده بودم. (اگر چربی والا کھانا کھا چکا ہوتا تو موٹا ہو چکا ہوتا)
- اگر نامه رسیده بود، جوابش نوشته بودم. (اگر خط مل چکا ہوتا تو میں جواب لکھ چکا ہوتا)
- اگر صبحانہ خورده بودم، پنیر هم خورده بودم. (میں اگر ناشتہ کر چکا ہوتا تو پنیر بھی کھا چکا ہوتا)



## ۴۔ [ اگر + گذشتہ سادہ + حال اخباری امر ]

مگر او رکت من ہم می رود (اگر چاہتا ہے تو میں بھی جاؤں گا)

مگر او رکت تو ہم نرو (اگر چاہتا ہے تو تو بھی جاؤ)

مگر او ذروغ گفت تو ہم می گونی؟ (اگر اس نے سمجھت ہو تو یہ تو بھی ہو جائے)

مگر جوابہ آمد تو ہم بحواب (اگر مجھے نیند آئی تو تو بھی سو جاؤ)

تمرین ۱

جملہ بسازید :

۱۔ (دستان، توی، را، آتش، اگر، بگذارید، می سوزد)

۲۔ (لیوان، نگرفته بودم، را، شکسته بود، اگر)

۳۔ (ماشینتان، اگر، داشتم، پول، را، می خریدم)

۴۔ (هوا، سرد، بشود، اگر، خیلی، پالتو، بیوشیم، محور مسیم)

۵۔ (از پشت بام، پایین، اگر، بیفتید، می شکد، پائتان)

- ۶- (چند دقیقه، بیشتر، بینم، اگر، می توانستم، مدیر، صبر می کردم، را)
- ۷- (شما، بودید، پادشاه، اگر، می کردید، چه کار؟)
- ۸- (جای، من، بودم، اگر، شما، موافقت می کردم، پیشنهاد، او، با)
- ۹- (کسی، اگر، حمله کرد، تو، دفاع کن، به تو، از خودت)
- ۱۰- (پول، یک، من، بیمارستان، داشتم، اگر، تاسیس می کردم)

## تمرین ۲

جاهای خالی را پر کنید :

- ۱- اگر تو بیایی من هم ..... (آمدن)
- ۲- اگر او از من خواست من به او ..... (کمک کردن)
- ۳- اگر خوب درس بخوانید در امتحان ..... (قبول شدن)
- ۴- اگر دارو خورده بودید دوباره هرگز ..... (مریض شدن)
- ۵- اگر دیشب خوابیده بود امروز ..... (خوابیدن)
- ۶- اگر پالتو ..... سرما نمی گرفت. (پوشیدن)

- ۷۔ اگر درِ خانہ بستہ بُود دُزد نمی توانست آن را..... (باز کردن)
- ۸۔ اگر راننده..... تصادف..... (احتیاط کردن، شدن)
- ۹۔ اگر دُوبارہ دُزدی بگنی بہ پُلِیس..... (شکایت کردن)
- ۱۰۔ اگر دیروز کمتر خرج کرده بود امروز..... (محتاج شدن)

تمرین ۳

بہ فارسی بنویسید:

- ۱۔ اگر میں تمہاری جگہ ہوتا تو میرا ایک بڑا گھر ہوتا۔
- ۲۔ اگر تم میری جگہ ہوتے تو کیا اس پر اعتماد کر لیتے؟
- ۳۔ اگر وہ مجھ سے کہہ چکے ہوتے تو میں اسے جانے دیتا۔
- ۴۔ اگر میں ایران جا چکا ہوتا تو امام رضا علیہ السلام کی زیارت کر چکا ہوتا۔
- ۵۔ اگر میری دعا قبول ہوئی تو آپ کا کام کروں گا۔
- ۶۔ اگر عرفان نے تجھے مارا تو تم بھی اسے مارنا۔
- ۷۔ اگر ہر روز ورزش کرو گے تو تندرست رہو گے۔

با صدای بلند بخوانید و تکرار کنید:

[ مگر ، مگر اینکه ]

- ۱۔ مگر شما صبحانہ نخوردہ بودید؟  
(کیا تم نے ناشتہ نہیں کیا تھا؟)  
چرا۔  
(کیوں نہیں)  
پس چرا بی حال ہستید؟  
(پھر کیوں بے حال ہو؟)
  - ۲۔ مگر خوب درس نخواندہ بودید؟ (کیا تم لوگوں نے صحیح پڑھائی نہیں کی تھی؟)  
چرا۔  
(کیوں نہیں)  
پس چرا نمرہ کم گرفتید؟  
(پھر نمبر کیوں کم آئے؟)
  - ۳۔ مگر دیروز نرفتی بازار؟  
(کیا تم کل بازار نہیں گئے تھے؟)  
نہ / نہ خیر  
(جی نہیں)  
چرا؟  
(کیوں؟)
- برای اینکه دیروز یکشنبه بود ، یکشنبه ها مغازه ها بسته هستند.  
(اس لئے کہ کل اتوار تھا اور اتوار کو دکانیں بند ہوتی ہیں۔)

با صدای بلند بخوانید و تکرار کنید:

[مَنْ هَمْ، هَمین طور]

۱۔ وقار تمام وسائل خانہ اش را فروختہ است۔

(وقار نے اپنے گھر کا تمام سامان بیچ دیا ہے)

من هم فروختہ ام / من هم هَمین طور۔ (میں نے بھی بیچے ہیں)

۲۔ من هر روز ساعت پنج صبح از خواب بیدار می شوم۔

(میں روزانہ صبح پانچ بجے نیند سے بیدار ہوتا ہوں)

بچہ ہایم هم بیدار می شوند / بچہ ہایم هم هَمین طور۔

(میرے بچے بھی روزانہ صبح پانچ بجے اُٹھتے ہیں)

۳۔ از دیدار شما خیلی خوشحالم۔ (آپ سے مل کر بہت خوش ہوئی)

(مجھے بھی خوشی ہوئی)

من هم خوشحالم۔

(اسی طرح مجھے بھی خوشی ہوئی)

من هم هَمین طور۔

جاهای خالی را پر کنید:

۱- اُواز تَنبلی بدش میاد. من هم .....

۲- اَحسن اِمروز خیلی خسته است. من هم .....

۳- اَحمدی سیگار نمی کشد. من هم .....

۵- شَهلا آشپزی بلد است. شهناز هم .....

۶- من هیچ وقت ایران نرفتم. دوست من هم .....

۷- مشرف آدم بسیار زیرکی است. اکبر هم .....

۸- کوثر چلو مرغ خیلی خوب می پزد. زیبا هم .....

۹- کمیل این کتاب را خوانده است. من هم .....

۱۰- من پدر دانش را ندیده بودم. او هم .....

۱۱- اِمروز خیلی گرسنه ام. من هم .....

دریں دنیا کسی بی غم نباشد

اگر باشد بنی آدم نباشد

ضربُ المثل :

## عدد ترتیبی

[ عدد ترتیبی + ین ]

اول	+	ین	=	اولین	سب سے پہلا
آخر	+	ین	=	آخرین	سب سے آخری
صدم	+	ین	=	صدمین	سوداں
نُخست	+	ین	=	نُخستین	پہلا
چندُم؟	+	ین	=	چندُمین؟	کتناواں؟

- ۱۔ اولین روزِ ہفتہ (ہفتہ کا پہلا دن)
- ۲۔ سوّمین درس حصہ دوّم (دوسرے حصے کا تیسرا درس)
- ۳۔ نُخستین ماہِ سال (سال کا پہلا مہینہ)

- ۴- ضَمینِ نفر / نفرِ صَدَم (۱۰۰۰ سالِ آوایی)
- ۵- چهارمین شاگرد / شاگردِ چهارم (پوتها شامرد)
- ۶- آخرین پیغمبر / پیغمبرِ آخر (آخری پیغمبر)
- ۷- اولین امام / امامِ اول (پهلا امام)
- ۸- هزارمین جشنِ ولادت (هزارواں جشن ولادت)
- ۹- چندمین بار؟ (کتنی دفعه؟)
- ۱۰- بیست و پنجمین سال (پنچیسواں سال / سلور جو بلی)

تمرین ۱

جاہای خالی را پُر کنید:

- ۱- مُحَرَّم..... ماهِ سالِ هجری قمری است. (اول)
- ۲- ..... امام حضرت امام جعفر صادق علیه السلام است. (ششم)
- ۳- جُمعه..... روزِ هفته است. (آخر)
- ۴- ژوئن..... ماهِ سالِ میلادی است. (شش)



- ۵- بهمن ..... ماه زمستان است. (دوم)
- ۶- زبیده ..... دختر خانواده است؟ (چندم)
- ۷- دسامبر ..... ماه میلادی است. (آخر)
- ۸- اردی بهشت ..... ماه بهار است؟ (چندم)
- ۹- کانادا از لحاظ مساحت ..... کشور جهان است. (اول)
- ۱۰- چین از لحاظ جمعیت ..... کشور جهان است؟ (چندم)

## تمرین دوم

از مصدرهای زیر حال اخباری و گذشته نقلی بسازید:

مصدر	فعلِ حال
سوزاندن	سوز
نواختن	نواز
باریدن	بار
سپردن	سپار
افکندن	افکن

## پیام پیامبرؐ به دختران

بر دختر بودن خود بیالید :

وقتی باور غالب جامعه ، ” زن “ را مایه عار می دانست و از ” دختر “ نفرت داشت و حتی آن را زنده به گور می ساخت ؛ در چنین محیطی ، ” اسلام “ جایگاه انسانی زن را احیاء کرده و او را ریحانه ؛ یعنی شاخه گلی ظریف می نامد .

یکی از آرمغانهای زیبای پیامبر اسلام صلی الله علیه و آله وسلم ، شخصیت دادن به دختر و زن می باشد . بدان حد که پیامبر اسلام صلی الله علیه و آله وسلم فرمود :

♦ بهترین فرزندان شما ، دخترانتان می باشد .

♦ از خوش قدمی زن ، این است که نخستین فرزندش دختر باشد .

و چون به نبی خاتم بشارت دختر می دادند ، می فرمود : ” گلی است

که خدا، روزیش می دهد و تامین او با خداست.

بر خود بیالید و از آن دسته دخترانی باشید که پیامبر دربارهٔ ایشان

فرمود: "چه خوب فرزندانِ اند دُخترانِ محبوب!"

### کلمات مترادف

پیام	پیغام ، خبر ، وحی ، امرونی
بالیدن	فخر کردن ، مباحثات کردن
باور	یقین ، اعتقاد ، عقیده
باور کردن	سُخن کسی را راست پنداشتن
غالب	بسیار ، فراوان ، غلبه کننده
جامعه	گروه مردم یک شهر ، علاقه
مایه	اصل ، سامان ، اساس ، مقدار
عار	عیب ، ننگ ، رسوائی
نفرت	کراهت ، بیزاری ، رمیدگی
مُحیط	دائره ، جای زندگی آدمی ، دُنیا
جایگاه	مقام ، مرتبه ، خانه ، منزل

احیاء کردن	■	زنده کردن ، آباد کردن از نو
ریحان	■	رزق ، روزی ، رحمت ، گیاهی معطر
شاخه	■	شاخ درخت ، شعبه ، دسته ، فرقه
ظریف	■	زیبا ، خوشگل ، زیرک ، شیرین گفتار
ارمغان	■	هدیه ، تحفه ، سوغات
شخصیت دادن	■	شرافت و بزرگواری دادن
بدان	■	به آن (بدان مرد ، بدان شکل)
حد	■	اندازه ، کنار ، حایل میان دو چیز
خوش قدمی	■	خوش شگونی ، نیک پسی
بشارت	■	مژده ، خبر خوش ، خبر مسرت آور
تامین	■	حفظ کردن ، تامین کردن (کفالت ، حمایت حفاظت)
دسته	■	قسمت از شیء ، گروه
محجوب	■	پنهان ، پوشیده ، باشرم ، باحیا
چه خوب!	■	چقدر خوب! (کتنا اچھا!)

## متضاد

مایه عار	-	مایه فخر و مباحات
نفرت	-	محبت ، دوستی
بهترین	-	بدترین ، زشت ترین
بودن	-	نبودن
خوش شگون	-	بد شگون ، فال بد
نخستین	-	آخرین
خاتمه	-	آغاز ، شروع کننده
بشارت	-	حسرت ، خبر ناخوش
محبوب	-	بی حجاب ، بی حیا ، بی شرم
بیالید	-	نبالید ،
چه خوب!	-	چه بد!
گال	-	خار ، تیغ درخت

جواب سؤالهای زیر را به صورت جمله کامل بنویسید:

- ۱- جایگاه زن قبل از اسلام چگونه بود؟ و اسلام زن را چه نامید؟
- ۲- پیغمبر اکرم درباره دختران چه فرمود؟
- ۳- وقتی به پیغمبر بشارت دختر دادند ایشان چه فرمودند؟
- ۴- خوش قدمی زن نخستین فرزند دختر بودن است یا پسر؟
- ۵- پیغمبر اکرم درباره دختران با حجاب چه فرمود؟

## تمرین ۲

به جای هریک از واژه های زیر، مترادف آن را بنویسید:

- ۱- قبل از اسلام باور غالب جامعه "زن" را مایه عار می دانست.
- ۲- اسلام جایگاه اصلی زن را احیاء کرد و او را ریحانه نامید.
- ۳- یکی از سوغاتهای پیامبر (ص) شرافت و بزرگی دادن به زن است.
- ۴- دختر گلی است که خدا روزیش می دهد و تامین او با خداست.
- ۵- چه خوب فرزندان او اند دخترانی محبوب!.

با صدای بلند بخوانید و تکرار کنید:

[ اسم + ین ] = صِفَتِ نِسْبِی

شیر	+	ین	=	شیرین	=	شیرینی
سنگ	+	ین	=	سنگین	=	سنگی
رنگ	+	ین	=	رنگین	=	رنگی
آهن	+	ین	=	آهنین	=	آهنی
خون	+	ین	=	خونین	=	خونی

- ۱- عَکسِ رَنگِین
- ۲- سِیَبِ شِیرِین
- ۳- جَنگِ خُونِین
- ۴- کِتَابِ هَای سَنگِین
- ۵- لِبَاسِ پَشْمِین
- ۶- صَنَدَلِی چُوبِین
- ۷- دَرِ آهِنِین
- ۸- ظَرْفِ مِسِّین (۱)
- ۹- اَنگُورِ زَرِّین
- ۱۰- جَامَهُ چَرکِین (۲)

۱- مِس (پیتل)      ۲- چَرک (میل کپیل)

## آینده

[خواہ + (م، ی، د، یم، ید، ند) + مصدرِ کوتاه = آئندہ]

خواہ + م + خواہم خواند (میں پڑھوں گا)	=	خواند
خواہ + ی + خواہی خواند (تم پڑھو گے)	=	خواند
خواہ + د + خواہد خواند (وہ پڑھے گا)	=	خواند
خواہ + یم + خواہیم خواند (ہم پڑھیں گے)	=	خواند
خواہ + ید + خواہید خواند (تم سب پڑھو گے)	=	خواند
خواہ + ند + خواہند خواند (وہ سب پڑھیں گے)	=	خواند

• اُو فردا از کراچی خواہد رفت. (وہ کل کراچی سے چلا جائیگا)

• آنہا بہ زودی خواہند رسید. (وہ عنقریب پہنچنے والے ہیں)



• من هفته آینده به ایران خواهم رفت . (میں اگلے ہفتہ ایران جاؤں گا)

• تو لردا کچا خواہی رفت ؟ (تو کال نہیں جوئے؟)

• شما سال آینده مرا در مکه خواهید دید (تم سب مجھے اگلے سال مکہ میں ملو گے)

• ما این اسناد را دیگر نکر ر معوضہ کرد (تم یہ خط بھیج دے نہیں رہا میں گے)

## تمرین ۱

از مصدرهای زیر حال حدی و بعد سازید

مصدر	معنی	حال
۱	رشدن	رشد
۲	دستن	دست
۳	نامیدن	نام
۴	فرمودن	فرما
۵	دادن	ده
۶	کوشیدن	کوش
۷	یافتن	یاب

## مفرد و جمع

[ ان ها ]

پیغمبرها	/	پیغمبران	=	ان	+	پیغمبر
مادرها	/	مادران		ان		مادر
برادرها	/	برادران	=	ان	+	برادر
درختها	/	درختان	=	ان	+	درخت
بزرگها	/	بزرگان	=	ان	+	بزرگ
معلمها	/	معلمان	=	ان	+	معلم
پدرها	/	پدران	=	ان	+	پدر
شاگردها	/	شاگردان	=	ان	+	شاگرد
گوسفندها	/	گوسفندان	=	ان	+	گوسفند
جانورها	/	جانوران	=	ان	+	جانور
کبوترها	/	کبوتران	=	ان	+	کبوتر
زنها	/	زنان	=	ان	+	زن
آنها	/	آنان	=	ان	+	آن

واژه‌های زیر را با "ان" جمع ببندید:

.....	پیر	.....	دست	.....	مرد
.....	شوهر	.....	چشم	.....	پسر
.....	سگ	.....	فرزند	.....	جوان
.....	همسر	.....	اسب	.....	این
.....	خانم	.....	مردم	.....	خواهر
.....	دانشجو	.....	امام	.....	مادر

از اسمهای زیر صفت نسبی بسازید:

1	کتاب‌های .....	(رنگ)	1	سیب .....	(شیرین)
2	در .....	(چوب)	2	انگور .....	(زرین)
3	میز .....	(آهن)	3	وزن .....	(سنگ)
4	شربت .....	(شیرین)	4	پنیر .....	(نمک)

## خود کردہ را علاجی نیست (۱)

رُوزی بُود ، روز گاری بُود (۲) . آسیابانِ مہربانی بُود کہ تُو یِ آسیابِ

خودش گندمِ دیگران را آرد می کرد و کاری بہ کارِ مردمِ نداشت . (۳)

رُوزی ، ناگہان درِ آسیاب باز شد و غولی واردِ آسیاب شد . غولی بزرگ

و پشمالو (۴) . غولی کہ آسیابان نمی دانست برای چہ از آسیاب اُوسر دُرد

آوردہ است (۵) . آسیابان تا غول را دید ، ترسید اَمّا خودش را نباخت و از غول

پُرسید : ”تو کی ہستی ؟“ غول در جواب گفت : ”تو کی ہستی ؟“

آسیابان گفت : ”مَن خودم ہستم .“ غول ہم گفت : ”مَن ہم خودم

۱۔ اپنے پاؤں پر آپ کلہاڑا مارنا ۲۔ ایک دفعہ کا ذکر ہے کہ ۳۔ کسی سے کچھ لینا دینا

نہیں تھا ۴۔ بڑے اور لمبے بالوں والے دیو ۵۔ اس کی چکی میں اس کیلئے درد سر لایا ہے

ہستم۔ “آسیابان ہرچہ می گفت، غول ہم حرف اُورادو بارہ تکرار می کرد۔  
 علاوہ بر این، آسیابان ہر کاری می کرد، غول ہم همان کار را می کرد۔  
 مدتی آسیابان با غول حرف زد، اَمّا هیچ چیز از حرف ها و کارهای اُو نفہمید  
 آسیابان بہ دردِ سر افتادہ بود (۱) و نمی دانست چہ بگوید۔ یک بار کہ از  
 کارهای تقلیدی غول خیلی عصبانی شدہ بود (۲)، بہ اُو گفت: ”می روی یا  
 بگشمت“ (۳) غول ہم رُو بہ آسیابان کرد و گفت: ”می روی یا بگشمت“  
 آسیابان این بار از غول خیلی ترسید۔ این را فہمید کہ بہ راحتی نمی  
 تواند غول را از آسیابش بیرون کند۔ چارہ ای جز فرار نہ داشت۔ (۴)  
 دریک فرصتِ خوب، با عجلہ از آسیاب خارج شد۔ از آسیاب کہ  
 بیرون آمد، گوشہٗ دنجی نشست و نفسِ راحتی کشید۔ خیلی فکر کرد کہ  
 چہ باید بگوید و چگونہ خودش را از شرِّ غول نجات بَدہد، اَمّا فکرش بہ جای  
 نرسید۔ عاقبت تصمیم گرفت بہ دیدنِ مردِ دانا و آگاهی کہ توی روستا بود

۲۔ دیو کی حرکتوں پر بہت غصہ آیا تھا

۱۔ چکل والا مشکل میں پھنس گیا تھا

۴۔ فرار کے علاوہ کوئی چارہ نہیں تھا

۳۔ جاؤ گے یا پھر جان سے مار دوں

بِرَوَد وَ تَمَامِ مَاجِرَا رَا بَرَايِ اُو تَعْرِيفِ كُنَد (۱). آسِيَابَان اَز جَا بُلَنَد شُد وَ بَه  
دِيدَنِ مَرَدِ دَانَا رَفَت.

مَرَدِ دَانَا فِكْرِي كَرْد وَ بَه آسِيَابَان كَفَت: "پَس مِي خَوَاهِي هَر طَوْر  
شُدِه اَز شَرِّ غُول خَلَاصِ بِشَوِي (۲) وَ بَه كَارِ آرد كَرْدَنِ گَنَدَمِ هَا بِپَرْدَازِي.  
بِه آسِيَابِ بُرُو وَ كَارِ هَايِ رَا كِه مِي گُوِيَم اَنجَامِ بَدِه ؛ مُطْمَئِنِّ بَاش اَز دَسْتِ  
غُولِ خَلَاصِ مِي شَوِي."

حَرَفِ هَايِ مَرَدِ دَانَا كِه تَمَامِ شُد، آسِيَابَانِ بَذُونِ تَرَسِ وَ نَا اُمِيدِي بَه  
آسِيَابِ خُودَش بَر گَشْتِ بَه پِيشِنِهَادِ مَرَدِ دَانَا ، هَنگَامِ بَر گَشْتَنِ بَه آسِيَابِ ،  
دُو كَاسِه دَر دَسْتَش بُود دَرِ آسِيَابِ رَا بَا پَا بَاز كَرْد وَ بَا صِدَّايِ بُلَنَدِ بَه غُولِ  
سَلَامِ كَرْد. غُولِ هَم كَفَت: "سَلَام"

تُوِي يَكِي اَز كَاسِه هَا نَفْتِ رِيخْتِه بُود وَ تُوِي اَن يَكِي آبِ. آسِيَابَانِ  
جَايِي اِيستَادِ كِه نَزْدِيكِ غُولِ بَاشَد وَ اُو تَمَامِ كَارِ هَايَشَانِ رَا بِيِنَد اُو كَاسِه  
نَفْتِ رَا رُوِي زَمِينِ گَزَاشْت ، كَاسِه آبِ رَا رُوِي سَرِ خُودَش رِيخْتِ وَ بَه لِبَاسِ

۱۔ تاکہ اسے ماجرا سے آگاہ کر سکے ۲۔ کسی نہ کسی طرح اس دیو کے شر سے بچنا چاہتے ہو۔

خودش کبریت کشید. غول ہم ہمیں کارہارا کرد او نفت را روی سرش ریخت، کبریت را روشن کرد و شعلہ کبریت را بہ بدنش نزدیک کرد غول یکبارہ آتش گرفت (۱). فریادش بلند شد و با عجلہ بہ طرف رُود خانہ دوید. (۲)

امّا تا بہ رُود خانہ برسد، گلی از موهایش و چند جای بدنش سوختہ بود (۳) غول خودش را داخلِ آب انداخت و آتش بدنش را خاموش کرد و سالانہ سالانہ، در حالی کہ از درد نالہ می کرد (۴)، پیشِ غول ہای دیگر کہ با آن ہا زندگی می کرد رفت.

غول ہای دیگر دورش جمع شدند و پرسیدند: ”چہ شدہ است؟ چرا بہ این حال و رُوز افتادہ ای؟“ (۵) چہ کسی تورا آتش زدہ؟“

غول گفت: ”خودم.“ و بعد تمام ماجرای آشنایی با آسیابان و تقلید حرف ہا و کارہای او را برای غول ہا تعریف کرد. غول ہا بہ او خندیدند و گفتند: ”پس خود کردہ را تدبیر نیست“

۱۔ دیو کو یکدم آگ نے پکڑ لی ۲۔ دریا کی جانب دوڑا ۳۔ دریا تک پہنچنے سے پہلے اُن کے کچھ بال اور کچھ بدن جل چکے تھے ۴۔ شدت درد سے رو رہے تھے ۵۔ تمہارا یہ کیا حال ہوا ہے؟

حَال، وَقْتِی کسی خُودَش را دُچارِ مُشکل کُند و خُودَش برای  
خُودَش گِرَفتاری و نارا حَتی دُرُست کُند، مَر دُم به اُو می گوید: "خود کرده را  
تَدبیر نِیست." یعنی هر بَلایی هست، خُودَت آورده ای؛ پس باید مُشکَل  
تَش را تَحْمُل کُنی.

### کلمات مترادف

تدبیر	-	برای انجام دادن امری فکر و دقت و توجه کردن
روزگار	-	گیتی، دنیا، زمانه، عصر، ایام
غول	-	هیکل بزرگ، مانند دیو
وارد شدن	-	داخل شدن، مطلع شدن (آپنین)
پشمالو	-	دارای موهای زیاد در صورت و بدن
آسیابان	-	صاحب آسیا، طحان، نگهبان آسیاب
عاقبت	-	آخر کار، پایان، سرانجام، فرجام
سردرد	-	بیماری سر (سرکاورد)
دردسر	-	(کنایه ہے اس زحمت کا جو کوئی شخص کسی دوسرے کو دیتا ہے)



باختن	■	زیان کردن ، تلف کردن ، (بارتا)
تعریف کردن	■	معرفی کردن ، شناساندن ، توصیف کردن
بُلند شدن	■	برخاستن ، دراز شدن ، برپا شدن
خلاص شدن	■	رهایی پیدا کردن ، رستگاری پیدا کردن
نا اُمید	■	مایوس ، درمانده ، محروم ، بیچاره
کاسه	■	ظرف سفالی یا چینی تو گو د که در آن غذایی خورند
کبریت	■	گو گرد ، زر خالص (، چس)
شُعله	■	زیانه ، روشنی ، تابش
یکباره	■	ناگهان ، یکسره ، یکبارگی
فریاد	■	فغان ، یاری خواستن با آواز بلند ، بانگ
بُلند شدن	■	برخاستن ، برپا شدن ، دراز شدن
دنج	■	جای خلوت ، جای امن و امان
عَجَله	■	تعجیل ، تندی ، سرعت ، شتاب کردن
رُودخانه	■	نهر بزرگ ، مجرای رود ، بستر رود
دویدن	■	تُند رفتن ، به شتاب رفتن ، رفتن با شتاب و سرعت

خاموش کردن	■	ساکت کردن ، از آواز یا سخن باز داشتن
سلانه سلانه	■	آرام آرام ، یواش یواش راه رفتن
ناله کردن	■	نالیدن ، گله کردن ، تضرع کردن
دور	■	اطراف ، گردش ، حرکت دوران
آشنایی	■	شناسایی ، انس ، معرفت ، قربت
تقلید کردن	■	پیروی کردن ، از پی رفتن
خندیدن	■	خنده زدن ، استهزاء کردن ، ضحک
دُچار شدن	■	گرفتار شدن ، مبتلا گشتن
گرفتاری	■	اسیری ، مقید بودن ، اشتغال بسیار
ناراحتی	■	تشویش ، اضطراب ، باعصبانیت
تحمل کردن	■	صبر کردن ، رنج و مشقت کردن ، طاقت آوردن

## متضاد

وارد شدن	■	خارج شدن ، بیرون شدن ، بیرون رفتن
باختن	■	بُردن ، پیروز شدن ، کامیاب شدن
مرد دانا	■	مرد نادان ، مرد بی عقل ، مرد جاهل

خلاص شدن	■	اسیر شدن ، مقید گشتن ، مبتلی شدن
مطمئن شدن	■	مضطرب شدن ، دُچار اضطراب شدن
برگشتن	■	رفتن ، روان شدن ، کوچ کردن
با صدای بلند	■	با صدای کوتاه ، با صدای آهسته
ایستادن	■	نشستن ، جا گرفتن ، آرام شدن
بدون ترس	■	با ترس ، با خوف ، ترس داشتن
سلانه سلانه	■	تند تند راه رفتن
خندیدن	■	گریستن ، گریه کردن ، اشک ریختن
نا امید	■	اُمیدوار ، آرزومند ، کسی که اُمید دارد
تحمل کردن	■	بی صبری کردن ، رنج و مشقت را قبول نکردن
تمرین ۱		

از مصدرهای زیر آینده بسازید:

مصدر	زمان حال	مصدر	زمان حال
وارد شدن	وارد شو	ناله کردن	ناله کن
باختن	باز	دویدن	دو

از مصدرهای زیر اسم فاعل و اسم مفعول بسازید:

مصدر	زمان حال	اسم فاعل	اسم مفعول
آرد کردن	آرد کن	.....	.....
ترسیدن	ترس	.....	.....
خندیدن	خن	.....	.....
تحمل کردن	تحمل کن	.....	.....
تعریف کردن	تعریف کن	.....	.....

## تمرین ۳

به جای هریک از واژه‌های زیر، مترادف آن را بنویسید:

- ۱- رُوزی، ناگهان درِ آسیاب باز شد و غولی وارد آسیاب شد.
- ۲- آسیابان تا غول را دید، ترسید اما خودش را نباخت.
- ۳- او با عجله از آسیاب خارج شد و در گوشه‌ی دنجی نشست.
- ۴- آسیابان نزد مرد دانا رفت و تمام ماجرا را برای او تعریف کرد.
- ۵- آسیابان بدون ترس و ناامیدی برگشت و به پیشنهاد او عمل کرد.

- ۶- غول نفت را رُوی سَرش ریخت، و شُعله کِبَریت را به بدنش زد.
- ۷- غول یکباره فریادش بلند شد و به طرف رُودخانه دوید.
- ۸- غول آتشِ بدنِ خودش را خاموش کرد و سالانه سالانه رفت.
- ۹- وقتی کسی خودش را گرفتاری و ناراحتی دُرُست کند، مَرْدَم به او می گویند "خود کرده را علاجی نیست."

۱۰- بَلَا را خُودَت آورده ای؛ لذا باید مُشکلاتش را تَحْمُل کنی.

تمرین ۴

به جای هریک از واژه های زیر، متضاد آن را بنویسید:

- ۱- آسیابان گندم خودش را آرد می کرد و کاری به خودش نداشت.
- ۲- آسیابان تا غول را دید نترسید اما خودش را باخت.
- ۳- غول هر کاری می کرد، آسیابان هم همان کار را می کرد.
- ۴- آسیابان با ترس و اُمید به آسیابِ خودش بَرنگشت.
- ۵- هنگام رفتن دُو کاسه دَر دَسْتش بود دَر آسیاب را بادست بست.
- ۶- آسیابان کاسه نفت را رُوی سَرش ریخت و کِبَریت نکشید.

جواب سؤالهای زیر را به صورت جمله بنویسید:

- ۱- آسیابان در آسیابش چه کار می کرد؟
- ۲- آسیابان چرا نزد مرد دانا رفت؟
- ۳- مرد دانا به آسیابان چه دستور داد؟
- ۴- آسیابان چگونه غول را فراری داد؟
- ۵- مردم به چه کسی می گویند "خود کرده را علاجی نیست"؟

## تمرین ۶

همهٔ فعلهارا به صورت منفی بنویسید:

آسیابان هر کاری را می کرد غول هم همان کار را می کرد. آسیابان به درد سرافتاده بود و از کارهای تقلیدی غول عصبانی شده بود، و در یک فرصت خوب از آسیاب خارج شد و به دیدن مرد دانا که توی روستا بود رفت. مرد دانا فکری کرد و به آسیابان گفت: "پس می خواهی هر طور شده از شر غول خلاص بشی و به کار آرد کردن گندم ها پردازی.

## گوجه فرنگی بهتر از گردو است

یک روز زبل خان چند دانه سیب از درخت خانه اش چید و آنها را در ظرفی گذاشت تا برای حاکم هدیه ببرد. در میان راه سیب ها در ظرف جابجا می شدند. زبل خان هم چند بار آنها را مرتب چید؛ (۱) ولی سیب ها از جای شان حرکت کردند. زبل خان فریاد زد: "ای سیب های شیطان! اگر یک بار دیگر این طرف و آن طرف بروید (۲)، خودم شمارا می خورم!"

اما سیب ها باز هم جابجا شدند. زبل خان که دیگر کلافه شده بود، (۳) همه را خورد و فقط یکی از آنها را نزد حاکم برد. حاکم از او تشکر کرد و دستور داد پادشاه خوبی به او بدهند. زبل خان هم خوشحال و خندان به خانه برگشت.

چند روز گذشت و زبل خان با طمع گرفتن پاداش از حاکم (۱) مقداری گردو داخل یک سبد گذاشت و بہ طرف قصر حاکم بہ راہ افتاد۔ (۲) اما در میان راہ یکی از دُستانش را دید۔ وقتی دوستِ زبل خان فہمید کہ اُو برای حاکم گردو می برد، گفت: ”بہتر نبود بہ جای گردو، گوجہ فرنگی ہدیہ می بردی؟“ زبل خان کمی فکر کرد و باخود گفت: (۳) ”او راست می گوید۔“

و بہ خانہ برگشت، گردو را در خانہ گذاشت و چند گوجہ فرنگی داخل سبد ریخت و آنہا را برای حاکم بُرد۔ اما از شانس بد اُو (۴) آن روز حاکم اصلاً سرحال نبود (۵) و تا زبل خان را با آن سبد گوجہ دید، دستور داد گوجہ ہارا بر سرش بزنند تا ادب شود و دیگر از این کارہا نکند۔ خدمت کاران ہم سبد را از دست او گرفتند و یکی یکی گوجہ ہارا بہ سروسز کلاہ اش زدند (۶)۔ زبل خان ہم ضمن نوش جان کردن ضربہ گوجہ ہا،

۱۔ حاکم سے انعام پانے کی لالچ میں ۲۔ حاکم کے محل کی طرف چل پڑا ۳۔ اپنے آپ سے کہا  
۴۔ مگر اس کی بد قسمتی ۵۔ بالکل موڈ میں نہیں تھا ۶۔ اس کے سر پر ٹماڑ دے مارے



تند تند می گفت (۱): ”خدا یا شکر!“

حاکم از دیدن این صحنہ حیرت کرده بود، علت را از زبل خان پرسید. زبل خان گفت: ”جناب حاکم! قرار بود برای شما گردو بیاورم؛ (۲) اما یکی از دوستانم گفت گوجہ فرنگی بہتر از گردو است. حالا خدا را شکر می کنم کہ او را سرِ راہ من قرارداد (۳) در غیر این صورت الآن تمام سرو صورت من از ضربہٗ گردو (۴)، زخمی و خون آلود شدہ بود!“ (۵)

حاکم با شنیدن حرف زبل خان شروع کرد بہ خندیدن و دستور داد انعام خوبی بہ او بدهند بہ شرط اینکہ دیگر زبل خان آن طرف ہا پیدایش نشود. (۶)

- 
- ۱۔ زبل خان سر پرٹھاڑوں کی چوٹ کھاتے ہوئے کہے جا رہا تھا۔ ۲۔ آپ کے لئے اخروٹ لے کر آنا تھا
  - ۳۔ خدا کا شکر ادا کرتا ہوں کہ اس نے دوست کے ذریعے مجھے اخروٹ لانے سے روکا
  - ۴۔ اخروٹ کی ضرب سے
  - ۵۔ زخمی اور خون آلود ہو چکا ہوتا
  - ۶۔ زبل خان کو اس شرط کے ساتھ اچھا انعام دو کہ وہ آئندہ اس طرف نظر نہ آئے۔

## کلمات مترادف

گر دو	- ثمر درخت گردو (اخریٹ)
چیدن	- کندن میوه یا گل از درخت ، کندن ، بریدن
جابجا شدن	- نقل مکان کردن ، از جا در رفتن
مرتب کردن	- نظم دادن ، ترتیب دادن
کلافه شدن	- سرگشته شدن (سراسیمہ ہو جانا)
طمع	- حریص شدن ، آزمند شدن ، حرص
پاداش گرفتن	- مزد گرفتن ، سزا گرفتن ، جزا گرفتن
سبد	- زنبیل (میوه اور پھول وغیرہ کی ٹوکری)
راہ افتادن	- حرکت کردن
شانس بد	- طالع بد ، اقبال بد ، بخت بد
گله	- سر ، سرانسان یا حیوان
ضمن	- میان ، درون ، اندرون ، داخل
صحنہ	- صحن ، میدان
سرراہ	- آغازِ راہ ، ابتدای راہ
پیداشدن	- آشکار شدن ، ظاهر شدن ، نمایان شدن

## کلمات متضاد

بهترین	■	بدترین ، زشت ترین
حرکت	■	سکون ، آرام ، بی صدا
پاداش خوب	■	جزای بد ، پاداش بد
خوشحال	■	بی حال ، بی رمق
خندان	■	گریان ، اشک ریزان
باطمع	■	بدون طمع ، بدون حرص ، بدون آرزو
راست	■	چپ ، دروغ
شانس بد	■	شانس خوب ، طالع خوب ، اقبال خوب
گرفتن	■	دادن ، بخشیدن ، چیزی به دست کسی سپردن
باشرط	■	بدون شرط ، بدون عهد ، بدون پیمان
برگشتن	■	رفتن ، کوچ کردن ، روان شدن
کله	■	پا

از مصدرهای زیر زمان آینده بسازید:

مصدر	زمان حال	مصدر	زمان حال
تشکر کردن	تشکر کن	کلافه شدن	کلافه شو
فریاد زدن	فریاد زن	چیدن	چین

## تمرین ۲

جواب سؤالهای زیر را به صورت جمله جواب بد هید:

- ۱- وقتی سیب ها جابجا شدند، زبل خان چه کرد؟
- ۲- وقتی زبل خان فقط یک سیب پیش حاکم برد او چه کرد؟
- ۳- دفعه دیگر زبل خان چه می خواست پیش حاکم ببرد؟
- ۴- حاکم وقتی سبد گوجه را دید چه کرد؟
- ۵- زبل خان در ضمن نوش جان کردن ضربه گوجه چه می گفت؟
- ۶- حاکم با شنیدن جواب زبل خان چه کرد؟

## پسوند "آنه"

[اسم / صفت + آنه = صفت / قید]

روز	+	انه	=	روزانه
خوشبخت	+	انه	=	خوشبختانه
بچه	+	انه	=	بچه‌گانه
فقر	+	انه	=	فقرانه

۱- درس خواندن کارِ روزانه بچه‌های خوب است.

۲- خوشبختانه ماشین دزدیده شده من پیدا شد.

۳- چرا هر وقت حرف بچه‌گانه می‌زنی؟

۴- بیشتر مردم پاکستان زندگی فقرانه می‌گذارند.

واژه‌های زیر را به صورت "انه" بنویسید:

.....	دوست	.....	خصم	.....
.....	مادر	.....	بدبخت	.....
.....	پدر	.....	سال	.....
.....	برادر	.....	ماه	.....
.....	شب	.....	خواهر	.....

جاهای خالی را پر کنید:

۱- از رفتار ..... شما ممنون هستم. (برادر)

۲- من از زندگی ..... راضی هستم. (فقیر)

۳- رفتار استاد ما همیشه ..... است. (پدر)

۴- کار شما کار ..... نیست. (عاقلانه)

۵- سن شما چهل سال است ولی هنوز حرف‌های ..... می‌زنی. (بچه)

# اقبال ، نقیب فاطمه زهراً

مریم از یک نسبت عیسی عزیز

از سه نسبت حضرت زهراً عزیز

نور چشم رحمة للعالمین

آن امام اولین و آخرین

آن که جان در بیکر گیتی دمید

روزگار نازد انیس افرید

بانوی آن تاجدار هلالی

مرتضی مشکل کشا شیر خدا

بادشاه و کلبه ایوان او

یک خُسام و یک زره سامان او

مادرِ آن مرکزِ پرکارِ عشق

مادرِ آن کاروانِ سالارِ عشق

در نوایِ زندگی سوزِ از حُسینِ

اهلِ حقِ حریتِ آموزِ از حُسینِ

سیرتِ فرزندها از اُمّهات

جوهرِ صدق و صفا از اُمّهات

مَزرعِ تسلیم را حاصلِ بتولِ

مادران را اُسوةِ کاملِ بتولِ

آن ادبِ پرورده صبر و رضا

آسیا گردان و لبِ قرآنِ سرا

رشته آئینِ حق زنجیرِ پاست

پاسِ فرمانِ جنابِ مصطفیٰ ست

ورنه گردِ تربتش گردیدِ مے

سجده ها بر خاکِ او پاشیدِ مے



## کلمات مترادف

نسبت	■	خویشی ، قرابت ، پیوستگی
عزیز	■	محبوب ، گرامی ، ارجمند ، شریف
بانو	■	خانم ، خاتون ، بی بی ، زن
تاجدار	■	سلطان ، پادشاه ، سرور ارجمند
هل اتی	■	(سورہ ہل اتی جس کا دوسرا نام سورہ دہر بھی ہے)
مرکز	■	نقطہ وسط دایرہ ، میان دایرہ ، پایگاہ
پرکار	■	آلتی است برای دوشاخہ برای کشیدن دایرہ
کاروان سالار	■	قافلہ سالار ، رئیس قافلہ ، سردار قافلہ
نوا	■	رونق ، سروسامان ، اسباب معاش
سوز	■	احساس درد ، (جلن ، دکھ ، درد)
حریت	■	آزادی ، آزادگی ، آزادمنشی
آموز	■	حال از آموختن
سیرت	■	سنت ، طریقہ ، مذہب
اُمہات	■	جمع اُم ، مادر
مزرع	■	کھیتی

تسلیم	پذیرفتن اسلام ، رام شدن ، گردن نهادن
اُسوه	پیشوا ، قدوه ، مقتدا
جوهر	گوهر اصل ، سنگ گران بها ، خلاصه هر چیز
صدق و صفا	خلوص ، راستی
گردان	در حال گردیدن
قرآن سرا	قرآن گو ، کسیکه هر وقت تلاوت قرآن می کند
ادب پرورده	ادب آموخته
صبر	شکیبایی ، بردباری
رضا	خوشدلی ، خشنودی ، رضایت
ردا	عبا
ناموس	عصمت ، شرف ، عفت
تاب	طاقت ، توانایی ، قرار ، آرام
سرمایه	مبدا ، اصل ، ثروت ، قابلیت
طینت	خلقت ، جنبت ، سرشت ، خوی

## کلمات متضاد

منفور ، ناپسند ، دور شده	■	عزیز
بد سرشت ، بد ذات ، بد اصل	■	نیک طینت
پدران	■	مادران
اهل باطل	■	اهل حق
غلامی ، بردگی ، اسارت	■	حریت
کذب ، دروغ	■	صدق
بی صبری ، ناشکیبایی ، بی تحملی	■	صبر
بی سرمایه ، بی مایه ، بی مبدا	■	سرمایه
بی پایه ، بی بنیاد ، بی اساس	■	اساس

## نکته های مهم در مورد منقبت:

- ۱- این منقبت ۱۰ بیت و هر بیت ۲ مصرع دارد.
- ۲- کلمه "آن" در بیت دوم، اشاره به پیغمبر اکرم است.
- ۳- مُراد از "تاجدار اهل اتی" حضرت علی ابن ابی طالب است.
- ۴- معنی "پرکار عشق" در بیت ۴ مرکوز و محور عشق است.
- ۵- مُراد از "کاروان سالار عشق" حضرت امام حسین است.

- ۶- معنی شعرهفتم "حضرت فاطمه حاصل مزرع تسلیم و عبودیت الهی و برای مادران، اُسوه کامل است"
- ۷- (در حال آسیاگردان) به صورت "آسیاگردان" و (لب در حال قرآن سرا) به صورت "لب قرآن سرا آمده است"
- ۸- (پرورده ادب صبرورضا) به صورت "ادب پرورده صبرورضا" آمده است.
- ۹- (پاک طینت تو برای ما رحمت است) به صورت "طینت پاک تو ما را رحمت است" آمده است.

## مرین ۱

جواب سؤالهای زیر را به صورت یک جمله کامل بنویسید:

- ۱- حضرت فاطمه چند نسبت از مریم عزیز است؟ بشمارید.
- ۲- سیرت و صدق فرزندها متعلق به پدر است یا مادر؟
- ۳- برای مادران مسلمان چه کسی اُسوه کامل است؟
- ۴- حضرت فاطمه وقتی که آسیاب می چرخانید چه می کرد؟

پسوندِ ((ناک)) (۱)

[اسم + ناک = صفت]

وحشت	+	ناک	=	وحشتناک
خوف	+	ناک	=	خوفناک
خطر	+	ناک	=	خطرناک

- ۱۔ ایدز یک بیماری خطرناک است.
- ۲۔ حادثہ کربلا حادثہ اندوہناک است.
- ۳۔ من دیشب از صدای ترسناک هواپیما بیدار شدم.
- ۴۔ جادہ گلگت تا اسکر دو خیلی خطرناک است.
- ۵۔ خبر مرگ هولناک پدرتان را دیشب از رادیو شنیدم.
- ۶۔ دیروز در شاہراہ فیصل یک حادثہ هولناکی را دیدم.

۱۔ پسوند: کلمہ کا آخری حصہ جو اس کا جزء نہ ہو جیسے: خطرناک، خوفناک، هولناک وغیرہ  
پیشوند: کلمہ یا حرف جو کسی دوسرے کلمہ کے شروع میں آتا ہے جیسے: ناتواں، بے حیا وغیرہ

## گذشتہ التزامی

[اسم مفعول + حال التزامی = گذشتہ التزامی (۱)]

- ۱۔ شاید در قباستان امسال، آنہ کمیاب باشد۔ (اس سال گرمیوں میں شاید آم کمیاب ہو)
- ۲۔ فکرمی کنم عبدل بہ دفتر آمدہ باشد۔ (لگتا ہے کہ عبدل آفس میں آیا ہوگا)
- ۳۔ ممکن است در مسجد باز باشد۔ (ہو سکتا ہے مسجد کا دروازہ کھلا ہو)
- ۴۔ احتمال دارد علی گوہر بہ خانہ برگشتہ باشد۔ (ہو سکتا ہے علی گوہر اپنے گھر پلٹ گیا ہو)
- ۵۔ می ترسم گربہ شیر را خوردہ باشد۔ (ڈر ہے کہ کہیں بلی دودھ نہ پی گئی ہو)
- ۶۔ اگر قطار نزدیک باشد صدای آن حتماً شنیدہ می شود۔

(ریل گاڑی اگر نزدیک ہوتی تو اس کی آواز ضرور سنائی دیتی)

- ۱۔ فعل ماضی کے واقع ہونے کے بارے میں شک ہو تو ”گذشتہ التزامی“ کے ذریعے واضح کرتے ہیں۔
- جیسے: (ہو سکتا ہے اس نے میری آواز نہ سنی ہو) یعنی مجھے نہیں معلوم کہ اس نے میری آواز سنی ہے یا نہیں۔

بہ فارسی بنو سید:

- ۱۔ ممکن ہے تمہارا دوست چند گھنٹے پہلے کراچی پہنچ گیا ہو۔
- ۲۔ ڈر ہے کہ کراچی سے کوئٹہ جانے والی شاہراہ کہیں بند نہ ہو۔
- ۳۔ ہو سکتا ہے کہ سارے بچے کرکٹ کھیلنے گئے ہوں۔
- ۴۔ اگر احمد مجھے پہچان لیتا تو ضرور سلام کرتا۔
- ۵۔ ہو سکتا ہے کہ سارے مہمان چلے گئے ہوں۔
- ۶۔ احتمال ہے کہ سارے لڑکے سیر کے لئے گئے ہوں۔
- ۷۔ ہو سکتا ہے کہ آفس کی بجلی چلی گئی ہو۔
- ۸۔ ڈر ہے کہ کراچی کے حالات پھر سے خراب نہ ہوئے ہوں۔
- ۹۔ ہو سکتا ہے کہ میرے بچے آپ کے گھر آئے ہوں۔
- ۱۰۔ کیا پتہ وقار کی طرح دانش نے بھی میرے مشورے پر عمل نہ کیا ہو۔

## مفرد و جمع :

مفرد	جمع	مفرد	جمع
علم	علوم	دین	ادیان
شرط	شروط	قوم	اقوام
قبیله	قبایل	مِلَّت	مِلَل
مَسْئَلَه	مَسَائِل	عِلَّت	عِلَل

## تمرین ۱

کلمات زیر را به صورت جمع بنویسید :

مفرد	جمع	مفرد	جمع
بزرگ	.....	کوه	.....
مُرده	.....	مشکل	.....
مومن	.....	مسجد	.....
نوع	.....	بیوه	.....
تجربه	.....	کمال	.....



## حکمت نامه لقمان حکیم

لُقمان حکیم وقتی که از سرزمین خود بیرون رفت ، در مُوَصِّل فرود آمد. وقتی که در کارش درماند و اندوهش شدّت گرفت و کسی هم نبود که او را در انجام دادن کارش کمک کند، پسرش را به خانه بُرد و در را بست و او را پند داد و گفت:

پسرم! دنیا، دریای عمیقی است که انسان های بسیاری در آن هلاک شده اند.  
پسرم! کشتی نجات ایمان است، و بادبان آن توکل، و ساکنان آن شکیبایی،  
و پاروهایش روزه و نماز و زکات.

پسرم! سُخَن آنَدک بگو، و خداوند را همه جا یاد کن.

پسرم! از مردم پند بگیر، پیش از آن که تو مایه پند مردم شوی.

پسرم! هنگام خشم، خود را مهار کن تا هیزم جهنم نشوی.

پسرم! فقر، بهتر از این است که ستم کنی و سرکشی نمایی.

پسرم! پرهیز از این که قرض بگیری و در پرداخت آن، خیانت ورزی.

پسرم! پرهیز از این که کسی را خوار نمایی؛ چرا که خود نیز خوار می شوی.

پسرم! دنیا را زندان خود قرار ده، تا آخرت، بهشت تو باشد.

پسرم! تو چنان که می کاری، می دروی، و چنان که عمل می کنی، می یابی.

پسرم! برای یتیم، مانند پدر مهربان، و برای بیوگان، مانند همسر دلسوز باش.

پسرم! تنهای، از رفیق بد بهتر است.

پسرم! هر که با همراه بد رفاقت کند، سالم نمی ماند، و هر که وارد مکان

های بد شود، متهم می شود.

پسرم! هر که زبانش را نگه ندارد، پشیمان می گردد.

پسرم! کیست که خدا را یاد کرد، ولی او یادش نکرد؟! و کیست که به

خدا توکل کرد، ولی خدا او را به دیگری وا گذاشت؟!!

پسرم! با بزرگ مشورت کن، و از مشورت با کوچک نیز حیا نکن.

پسرم! از دوستی با فاسقان بهره‌یز، آنان چون سگان اند که اگر نزد تو چیزی را بیابند، می‌خورند و گرنه تو را رُسوا می‌کنند.

پسرم! پیش از آن که با مردم سخن بگویی، باسلام کردن و دست دادن آغاز کن.

پسرم! از خدا چنان بت‌رس که از رحمتش ناامید نگردی، و به خدا چنان اُمید وار باش که از مکرش در امان نباشی.

پسرم! برشمار دوستان بی‌فزا و از دشمنان در امان نباش؛ زیرا کینه در سینه‌هایشان، مانند آب زیرِ خاکستر است.

پسرم! نفس را از هوا و هوس باز دار؛ چرا که اگر نفس را از هوا و هوس باز نداری، وارد بهشت نمی‌گرددی و آن را نمی‌بینی.

پسرم! از غرور و تکبر و فخر بهره‌یز، که همسایه ابلیس در خانه‌اش هستی.

پسرم! آدمیزاد، چگونه می‌خواهد، در حالی که مرگ در پی اوست؟! و چگونه غفلت می‌کند، در حالی که از او غفلت نمی‌شود؟!!

پسرم! رازت را نزد همسرت فاش نکن، و بر در خانه ات ننشین.

پسرم! به مردم دشنام نده، که در پاسخ، به پدر و مادرت دشنام می‌دهند و

در این صورت ، این تویی که پدر و مادرت را دشنام داده ای ،

پسرم ! نیکی ات تو را مغرور نسازد ، و به واسطه عمل خوبت ، خود را  
بزرگ نشمار که هلاک می گردی .

پسرم ! به خدا شرک نوز ؛ چرا که شرک ، ستمی بزرگ است .

پسرم ! در زمین خرامان راه نرو ؛ چرا که تو هرگز نمی توانی زمین را  
بشکافی و به بلندای کوه برسی .

پسرم ! هر آینه حلال کوچک ، به حساب می آید ؛ پس چگونه است حرام بسیار ؟

پسرم ! سفارش پدر مهربان و دل سوز را بپذیرید .

پسرم ! پیش از آن که اجلّت فرا رسد ، و پیش از آن که کوه ها تکان

بخورند و خورشید و ماه جمع گردند ، تو در سایه دانشت به انجام دادن

کارهای نیک ، شتاب کن .

## کلمات مترادف

حکمت	عدل ، علم ، حلم ، بردباری ، کلام موافق حق
فرود آمدن	نزول کردن ، پایین آمدن ، پیاده شدن (اراست)
درماندن	بیچاره شدن ، ناتوان شدن ، فروماندن
اندوه	غم ، غصه ، اسف ، دل گرفتگی ، دلگیری
شدت گرفتن	(زور پیکرنا)
پند دادن	نصیحت کردن
دریا	(سمندر)
عمیق	ژرف ، گود ، دارای عمق
کشتی نجات	سفینه نجات ، از غرقاب نجات دهنده
توکل	اعتماد کردن ، بامید خدا بودن
ساکنان	جمع ساکن ؛ باشند ، بی حرکت ، آهسته
شکیبایی	بردباری ، صبری
پارو	پاروب ، بیل چوبی (کشتی کاچو)
مایه	اصل هر چیز ، موجب ، سبب
پند	نصیحت ، اندرز

خشم	غضب ، قهر ، غیض
مهار کردن	مطیع کردن ، منقاد ساختن
هیزم	چوب خشک که بدرد سوزاندن می خورد (خشک لکڑی)
ستم کردن	جفا کردن ، تعدی کردن ، ظلم کردن
سرکشی	نافرمانی ، عصیان ، باغیگری
نمایاندن	نشان دادن ، آشکار ساختن
خیانت ورزیدن	انجام دادن خیانت
خوار	ذلیل ، پست ، حقیر ، زبون
زندان	قیدخانه
درویدن	دروودن ، بریدن غله و گیاه از روی زمین (فصل کاٹنا)
کاریدن	کاشتن زراعت ، کار کردن
یابیدن	یافتن ، پیدا کردن ، حاصل کردن
همسر	زن و شوهر ، برابر ، همرتبه ، همخانه
دلسوز	مشفق ، مهربان ، غمخوار
رفاقت کردن	همراهی کردن ، رفیق شدن ، دوستی کردن
متهم شدن	مورد تهمت قرار گرفتن ، گناهکار شناخته شدن

خوار کردن	-	سرزنش کردن ، ذلیل کردن ، اهانت کردن
نگهداشتن	-	نگاهداری کردن ، حفظ کردن ، متوقف ساختن
وا گذاشتن	-	حواله کردن ، تفویض کردن ، ترک کردن
حیا کردن	-	شرم کردن ، پرهیز از امری از بیم ملامت
رسوا کردن	-	بی آبرو کردن ، بدنام کردن
افزودن	-	زیاده کردن ، بیشتر کردن
خاکستر	-	رماد ، آنچه از سوختن چوب باقی بماند
هوا	-	آرزو ، مرادف هوس ، میل نفس
هوس	-	خواهش ، نفس ، مرادف هوا
آدمیزاد	-	مردم ، انسان ، بشر
درپی	-	دنبال ، عقب
غفلت کردن	-	فراموش کردن ، از یاد بردن ، غفلت ورزیدن
دشنام دادن	-	فحش دادن ، نام کسی را بزشتی بردن
مغرور	-	سرافراز ، متکبر
بزرگ شمردن	-	کلان شماردن ، بزرگ حساب کردن
نوردن	-	نوردیدن ، پیمودن ، طی کردن

خرامیدن ، رونده با ناز و تکبر	■	خوامان
پاره کردن ، چاک کردن ، شق کردن	■	شکافتن
دستور ، فرمان ، سپارش	■	سفارش
آینده ، بامهلت ، مدت دار	■	اجل
دانایی ، دانستن ، عمل دانستن	■	دانش
جنبیدن ، حرکت کردن	■	تکان خوردن
نزدیک شدن ، رسیدن وقت چیزی یا کاری	■	فرار رسیدن
عجله کردن ، تند رفتن ، به عجله حرکت کردن	■	شتافتن
کلمات متضاد		
بالا رفتن ، سوار شدن	■	فرو آمدن
ناشکیبایی ، بی صبری ، بی تحملی	■	شکیبایی
کفر ، بی دینی ، ناسپاسی	■	ایمان
عاجل ، سریع ، شتاب کننده	■	آجل
بی مهار ، بی قید و بند ، بی بند و بار	■	مهار
دوزخ ، جهنم	■	بهشت
عداوت ، دشمنی ، مخاصمه	■	رفاقت



خیانت	■	امانت ، راستی
غرور و تکبر	■	فروتنی
خوابیدن	■	بیدار شدن ، برخاستن از خواب ، آگاه شدن
فاش کردن	■	پوشیدن ، پنهان کردن ، نهفتن
جنبیدن	■	جنبش نخوردن ، تکان نخوردن ، حرکت نکردن
عمل خوب	■	عمل زشت ، کار زشت ، عمل بد

### تمرین !

فعل جمله را به صورت گذشته التزامی بنویسید :

- ۱- شاید معلم به دیدن مدیر به دفترش ..... (رفتن)
- ۲- ممکن است اتوبوس به منزلش ..... (رسیدن)
- ۳- احتمال دارد که زینب نامه من را ..... (خواندن)
- ۴- فکر می کنم شوهر پروین از خارج ..... (آمدن)
- ۵- می ترسم طوفان خانه ها را ..... (خراب کردن)
- ۶- شاید او کتاب اول بوستان فارسی را ..... (خواندن)
- ۷- فکر می کنم مدرسه ها بعد از تعطیلات ..... (باز شدن)

## تمرین ۲

کلمات زیر را با پسوند یا پیشوند صفت بسازید :

الفاظ	بی، نا/ناک	الفاظ	بی، نا/ناک
.....	۷ ایمان	.....	۱ خشم
.....	۸ مهار	.....	۲ حیا
.....	۹ معلوم	.....	۳ اُمید
.....	۱۰ الم	.....	۴ جرم
.....	۱۱ وهم	.....	۵ زخم
.....	۱۲ سوگ	.....	۶ غم

## تمرین ۳

جلوی هریک از کلمات زیر مترادف آنرا بنویسید :

گفتار	همتا	۱
سفارش	اندرز	۲
معادل	دانایی	۳
دانش	فرمان	۴
پند	سُخن	۵

## درس ۱۲

## باید.....

شماره ۱ - شما باید در اوّل وقت نماز بخوانید.

(آپ کو ضرور وقت پر نماز پڑھنی چاہئے)

شماره ۲ - شما باید در اوّل وقت نماز می خواندید.

(آپ کو ضرور وقت پر نماز پڑھ لینی چاہئے تھی)

شماره ۳ - شما باید در اوّل وقت نماز خواندہ باشید.

(آپ نے ضرور وقت پر نماز پڑھ لی ہوگی)

۱ - استاد بہ شاگرد گفت : شما باید درس دیروز را بخوانید.

۲ - استاد بہ شاگرد گفت : شما باید درس دیروز را می خواندید.

۳ - استاد بہ شاگرد گفت : شما باید درس دیروز را خواندہ باشید.

شماره ۱ میں ”باید“ امر کے معنی میں ہے یعنی تمہیں یہ کام کرنا چاہئے مثلاً نماز پڑھنی چاہئے وغیرہ۔

شماره ۲ میں ”باید“ فعل ماضی کی تاکید کے لئے آیا ہے جسے انجام دیا جانا چاہئے تھا مگر انجام نہیں دیا گیا۔

شماره ۳ میں ”باید“ شک یا گمان کے معنی میں آیا ہے مثلاً آپ نے نماز وقت پر پڑھ لی ہوگی مگر لگتا ہے کہ وقت پر نہیں پڑھی۔

در جمله های زیر "باید" به کار ببرید :

- ۱- لقمان به پسرش گفت : سُخن اندک بگو و خدا را همه جایاد کن.
- ۲- لُقمان دنیا را زندان و آخرتش را بهشت خود قرارداد.
- ۳- هر که زبانش را نگه ندارد ، پشیمان می شود.
- ۴- شما که به آدم دروغگو اعتماد می کنید.
- ۵- هر که دیگری را خوار نماید خود نیز خوار می شود.
- ۶- هنگام خشم خود را مهار کن تا هیزم جهنم نشوی. لُقمان گفت :
- ۷- رازت را نزد همسرت فاش نکن و بر در خانه ات ننشین.
- ۸- سَفارش پدر مهربان و دلسوز را بپذیرید. لُقمان گفت :
- ۹- به مردم دشنام ندهید که در پاسخ به پدر و مادرت دشنام بدهند.
- ۱۰- لُقمان پیش از آنکه با مردم سخن می گفت با سلام کردن و دست دادن آغاز می کرد.

جلوی هریک از کلمات زیر متضاد آنرا بنویسید:

۱	خیانت	عداوت
۲	اساس	پا
۳	خندان	منفور
۴	کله	امانت ، راستی
۵	عزیز	بی پایه
۶	رفاقت	گریان

به جای هریک از کلمات زیر، مترادف آن را بنویسید:

۱- کشتی نجات ایمان است، و باد بان آن توکل و ساکنان آن شکیبایی است

۲- هر که با همراه بد رفاقت کند سالم نمی ماند .

۳- فقر بهتر از این است که ستم کند و سرکشی نماید.

۴- از غرور و تکبر و فخر بپرهیزید که همسایه ابلیس در خانه اش هستید.

۵- بابرگ مشورت کنید و از مشورت با کوچک نیز حیا نکنید.

## درس ۱۳

## آموزش آشپزی شیرین پلو (۱)

مواد لازم برای ۴ نفر:

- برنج = ۰/۵ کیلو
- مرغ = ۸۰۰ گرم
- کره = ۲ قاشق غذا خوری (۲)
- بادام = ۵۰ گرم
- پسته = ۵۰ گرم
- پوست پرتقال = ۱۰۰ گرم
- شکر = ۴ قاشق غذا خوری
- پیاز متوسط = ۲ عدد
- نمک و فلفل = به مقدار لازم (۳)
- زعفران = نصف قاشق غذا خوری

برنج را برای مدت دو ساعت در آب خیس کنید. مرغ را بشوید و تکه تکه کنید. پیاز را خرد کرده و در روغن سرخ کنید تا رنگش طلایی شود. سپس مرغ را در پیاز سرخ شده کمی تفت دهید (۲) تا رنگش عوض شود. نمک، فلفل و یک لیوان آب داغ به مرغ اضافه کنید و روی شعله متوسط برای ۲۰ دقیقه حرارت دهید. در صورت نیاز می توانید کمی آب به آن اضافه کنید تا مواد نسوزد. بعد از ۲۰ دقیقه حرارت، باید نصف لیوان آب مرغ در ظرف باقی بماند.

سپس استخوان های مرغ پخته را جدا کنید. مقداری شکر را بایک لیوان آب بجوشانید و ۲-۳ قاشق کره، زعفران و مقداری آب مرغ به آن اضافه کنید و خوب به هم بزنید. (۳) پسته و بادام را از قبل در آب خیس کنید. بعد از خیس خوردن، پوست آنها را بکنید و ریز خرد کنید. پوست پرتقال را نیز خلال کرده و چند دقیقه در آب داغ بجوشانید. سپس آب تلخ آن را خالی کنید. این کار را چند بار تکرار کنید تا تلخی

پوست پرتقال گرفته شود (۱). سپس آن ها را یک ساعت در آب سرد قرار دهید. این کار را نیز چند بار تکرار کنید. در نهایت پوست پرتقال را با ۳ قاشق شکر بپزید و در پایان کار آب آن را خالی کنید.

برنج را آبکش کنید. سپس در ته یک قابلمه مقداری روغن و کمی آب داغ بریزید و نیمی از برنج آبکش شده را در قابلمه بریزید. تکه های مرغ را روی برنج پخش کنید (۲). سپس مقدار دیگری برنج روی مرغ بریزید. در این مرحله نیمی از پوست پرتقال، بادام و پسته را روی برنج بریزید و روی آنها را با بقیه برنج بپوشانید. آب مرغ و شکر را که قبلاً تهیه کرده بودید، روی تمام برنج بریزید. سپس در قابلمه را با دم کنی بپوشانید (۳) و روی قابلمه قرار دهید و نیم ساعت روی شعله کم حرارت دهید.

غذا آماده سرو است (۴). شیرین پلورا در دیش بکشید. سپس باقیمانده بادام، پسته و پوست پرتقال را با هم مخلوط کنید و روی شیرین پلورا با آنها بپوشانید، یا اینکه می توانید آنها را با هم مخلوط نکنید و بطور جداگانه روی شیرین پلورا با آنها تزیین کنید. در صورت دلخواه می توانید از کمی زرشک و هویج پخته شده هم برای تزیین شیرین پلورا استفاده کنید.

۱- تاکہ کینو کے چھکے کی کڑواہٹ دور ہو جائے ۲- پھیلا لیں ۳- ڈھانپ لیں ۴- کھانا تیار ہے



## کلمات مترادف

آموزش	■	آموختن ، یاد دادن ، تعلیم
آشپزی	■	طباخی ، عمل آشپزی ، خوراک پزی
آشپز	■	طباخ ، خوراک پز (باورچی)
آشپز خانہ	■	آنجا کہ طعام می پزد ، مطبخ (باورچی خانہ)
مواد	■	جمع مادہ ، چیز ، شی
لازم	■	ضروری ، واجب ، ناگزیر
گرم	■	(گرام Gram)
پُوست	■	جلد (چھلکا)
متوسط	■	میانہ ، میانہ رو ، درمیان ، معتدل
خیس	■	مرطوب ، تر ، ترشدن
تکہہ	■	پارہ پارہ ، قطعہ قطعہ
خرد	■	کوچک ، باریک ، ریز ، ریزہ
تفت	■	گرم ، باحرارت ، باشتاب
حرارت	■	گرما ، گرمی
اُستخوان	■	(ہڈی ، کھجور ، خوبانی اور آم وغیرہ کی گٹھلی)

جوشانیدن	■	بجوش آوردن (اُبالنا)
بہم زدن	■	منحل کردن ، مخلوط کردن (ملانا)
کندن	■	جدا کردن ، حفر کردن (اکھاڑنا ، الگ کرنا ، اتارنا)
تلخی	■	بد مزگی ، غیر مطبوع مقابل شیرینی ، بدی
آبکش	■	ظرفی مِسّین یا چوبین با سوراخ بسیار (چھلنی)
پوشانیدن	■	جامہ بہ تن کسی کردن ، ملبس کردن (پہنانا ، ڈھانپنا)
دم کنی	■	(دم کرنے کا کپڑا ، ٹی کوزی)
دلخواہ	■	مطلوب ، آرزو و مراد دل ، خواستہ
سرو کردن	■	فراہم کردن ، پیش خدمتی کردن
دیش	■	ظرف ، سینی (ڈش)
زرشک	■	زرشک (barberry)
دم کردن	■	(چائے ، قہوہ اور چاول وغیرہ کو پکنے کے بعد دم پر رکھنا)
نرئین کردن	■	آراستن ، زینت دادن ، آرائیش دادن

خیس	- خشک ، بی نم
آب داغ	- آب سرد ، آب خنک
گرمی	- برودت ، سرما ، سردی
اضافه کردن	- کم کردن ، کاستن
پخته	- خام ، نپخته ، نارس
نهایت	- ابتدا ، بدایت ، آغاز
خالی کردن	- پر کردن ، نهادن
پایان کار	- آغاز کار ، ابتداء کار
مخلوط کردن	- جدا کردن ، دور کردن ، منفصل کردن

### لبخند :

داماد شدن مُلا : روزی از ملا نصیرالدین پرسیدند:

شما چند سالگی داماد شدید؟ مُلا گفت به خدا یادم

نیست چونکه آن زمان هنوز به سن عقل نرسیده بودم!

به جای هریک از کلمات زیر، مترادف آن را بنویسید:

برنج را قبل از پختن برای مدت دو ساعت خیس و پیاز را در روغن سرخ کنید تا رنگش طلایی شود. فلفل و یک لیوان آب داغ به مرغ اضافه کنید و روی شعله برای ۲۰ دقیقه حرارت دهید. پوست پرتقال را چند دقیقه در آب داغ بجوشانید سپس آب تلخ را خالی کنید. آب مرغ و شکر را روی تمام برنج بریزید. سپس در قابلمه را با دم کنی بپوشانید و نیم ساعت روی شعله کم حرارت دهید.

## تمرین ۲

به جای هریک از کلمات زیر، متضاد آن را بنویسید:

برنج خیس را در آب گرم بریزید و پوست پسته و بادام را از قبل از خیس کردن بکنید و ریز خرد کنید و پوست پرتقال را با ۳ قاشق شکر بپزید و در پایان کار آن آب را خالی کنید. بادام، پسته و پوست پرتقال باقی مانده را باهم مخلوط نکنید و بطور جداگانه روی شیرین پلو را با آنها تین کنید.

# ۱۔ اسمِ مَصْدَر

[فعلِ حال + ... ش = اسمِ مصدر (۱)]

رو	+	ـ ش	=	روش
بین	+	ـ ش	=	بینش
دان	+	ـ ش	=	دانش
پُرس	+	ـ ش	=	پُرسش

■ از روش سخت معلّم ، بچہ های مدرسه نگران بودند۔

■ ارزش ہر کس طبق دانش و بینش اوست۔

■ شما تا بہ حال جوابِ پرسشِ من را جواب نہ داده اید۔

۱۔ مصدر میں فعل اور عمل کا معنی اور اسم مصدر میں فعل کے اسم کا معنی پایا جاتا ہے۔

## ۲۔ اسم فاعل مُرکب

[اسم + فعل حال = اسم فاعل مُرکب (۱)]

بچہ	+	دار	=	بچہ دار
اشک	+	بار	=	اشکبار
فارسی	+	دان	=	فارسی دان
قلم	+	دان	=	قلمدان

- بیشترِ دوستانم بچہ دار ہستند ولی مَن هنوز بچہ ندارم۔
  - چشمانِ مادرِ پروین بہ حالِ دخترش گریان و اشکبار بود۔
  - ۱۹۹۶ء سالِ درگذشتِ فیزیکدانِ مشہور محمد عبدالسلام است۔
  - علامہ اقبالؒ، فیلسوف و شاعر بزرگ بود۔
  - بیشترِ دکاندارانِ این بازار رشتہ دارِ آن آقا ہستند۔
  - مردمِ ہند غذایِ فلفل دار و چایِ شکر بار مصرف می کنند۔
  - بوعلی سینا، ریاضی دانِ مشہورِ ایرانی، عربی دان ہم بود۔
- ۱۔ اسم فاعل مرکب وہ اسم ہے جس کا پہلا حصہ صفت یا اسم اور دوسرا حصہ فعل حال ہوتا ہے۔

۳- پسوند ... ستان

[ گل + ... ستان = گلستان ]

بیمار	+	.. ستان	=	بیمارستان
قبر	+	.. ستان	=	قبرستان
چمن	+	.. ستان	=	چمنستان
ترک	+	.. ستان	=	ترکستان

- بیمارستانِ جناح یکی از بزرگ ترین بیمارستانهای کراچی است.
- کودکان در چمنستان در حال بازی بودند که مادر به دیدن آمد.
- وادی السلام نجف اشرف ، قدیم ترین قبرستان جهان است.
- در کراچی گلستانهای قشنگ خیلی کم دیده می شود.
- افغانستان کشورِ مسلمان و همسایه پاکستان و ایران است.
- باغ بهارستان محله ایست که در مرکز تهران قرار دارد.
- قبرستان را در فارسی گورستان و مزارستان هم می گویند.
- زمینی را که دارای شوره است ، شورستان می گویند.

۴- پسوند ... گاه

[دانش + گاه = دانشگاه]

خواب	+	گاه	=	خوابگاه
آرام	+	گاه	=	آرامگاه
فرود	+	گاه	=	فرودگاه
فروش	+	گاه	=	فروشگاه

- فروشگاه امام رضا (ع) بزرگترین فروشگاه مشهد است.
- فرودگاه کراچی شلوغ‌ترین (۱) فرودگاه پاکستان است.
- آرامگاه (۲) محمد علی جناح در شهر کراچی قرار دارد.
- ماشینم در تعمیرگاه (۳) نزدیک میدان نشترپارک است.
- ایستگاه (۴) قطار و ایستگاه اتوبوس روبروی هم هستند.



۵- پسوند ... تنوین

[ حقیقت + نَ = حقیقتاً ]

حدود	+	نَ	=	حدوداً
قانون	+	نَ	=	قانوناً
کامل	+	نَ	=	کاملاً
اتفاق	+	نَ	=	اتفاقاً

- جمعیت (۱) پاکستان حدوداً ۱۸۰ میلیون نفر است.
- سیگار کشیدن در مراکز عمومی (۲) قانوناً ممنوع است.
- ما کاملاً باید به دستورات اسلامی پایبند شویم.
- تمام وعده های سیاستمداران (۳) دروغ است.
- سخن شما واقعاً راست و درست بود.
- معمولاً هوای کراچی معتدل (۴) است.
- آمبولانس مریض را فوراً به بیمارستان رساند (۵).

برای هر یک از واژه‌های زیر یک جمله بنویسید:

.....	خواهش	۱
.....	ریزش	۲
.....	رازدان	۳
.....	قدردان	۴
.....	نوک دار	۵
.....	عزادار	۶
.....	دنیا دار	۷
.....	پُر بار	۸
.....	سنگ بار	۹
.....	شبستان	۱۰
.....	مستان	۱۱
.....	پناهگاه	۱۲
.....	داد گاه	۱۳

## فعل معلوم و مجهول

- قانون ، بزرگ ترین کتاب پزشکی در زمان خود شناخته شده بود
- کتاب ” قانون “ در طب به زبان فارسی ترجمه شده است.
- این کتاب در بسیاری از دانشگاه های غرب تدریس می شود.
- آب لباس کثیف را پاک می کند.
- لباس کثیف بتوسط آب پاک می شود.
- گفته است که : ” نابُرده رنج گنج میسر نمی شود “ (۱)
- دزد تمام وسایل و اسباب خانه برادرم را دزدید.
- تمام وسایل و اسباب خانه برادرم دُزدیده شد.

۱- یعنی تارنج و زحمت نبری نعمت نیایی، سود بردن نتیجه زحمت و رنج عمل است

جمله های زیر را به صورت "مجهول" باز نویسی کنید:

- ۱- ۳۲ سال پیش ، امام خمینی در ایران انقلاب آورد.
- ۲- عبدالرحمن شرفکندی کتاب "قانون" را به زبان فارسی ترجمه کرد.
- ۳- در سال ۱۹۴۷ میلادی ، قائداعظم پاکستان را به وجود آورد.
- ۴- آسیاب گندم را به آرد و نانوا آرد را به نان تبدیل می کند.
- ۵- مردم از قدیم گفته اند: "چوب خدا صدا ندارد ، هر که بخوره دوا ندارد"
- ۶- دکتر عبدالقدیر خان مدت ها از عمر خود را صرف تحصیل فیزیک کرد.
- ۷- در هند بالغ بر ۵۰ میلیون میمونها (۱) زندگی می کنند.
- ۸- در پوسیدگی (۲) دندان دود سیگار بیشتر از مواد قندی نقش دارد.
- ۹- انسان بعد از دست دادن ۱٪ از آب بدن احساس تشنگی می کند.
- ۱۰- قلب انسان روزانه ۱۰۰۸۰۰ بار می تپد. (۳)

## فعلِ سَبَبی

مصدر		مصدر سببی	معنی	ماضی مفرد
خوردن	=	خورانیدن	کھانا	خورانید
نوشیدن	=	نوشانیدن	پلانا	نوشانید
پوشیدن	=	پوشانیدن	پہنانا	پوشانید
خوابیدن	=	خوابانیدن	سُلانا	خوابانید

■ مادر بچہ اش را غذایی خوراند۔ (ماں اپنے بچے کو کھانا کھلاتی ہے)

■ من دوستِ مریضم را دوا نوشانیدم۔ (میں نے اپنے بیمار دوست کو دوا پلائی)

■ شُما این چادر را بہ دخترتان پوشانید۔ (آپ اپنی بیٹی کو یہ چادر پہنائیں)

جمله های زیر را با استفاده از "فعل سببی" باز نویسی کنید:

مثال : بچه ها از سگ می ترسند.

سگ بچه ها را می ترسانید.

۱- شاگردها از مُعَلِّم گریختند. (۱)

۲- بچه ها ساعت نه شب با مادرشان خوابیدند.

۳- قمر به خاطر مریضی تمام شب را ایستاده گذارد. (۲)

۴- شاگردان از رد شدن در امتحان می ترسند.

۵- نصفِ عُمرِ نیلسن مندیلا در زندان گذشت.

۶- از این بیمارستان به مردم فایده زیادی رسیده است.

۷- مُعَلِّم به بچه ها دستور نشستن را داد.

۸- شهریار باعث شد که پیغام وزیر را به من برسد.

۱- گریختن = فرار کردن ، مصدر سببی = گریز آیدن ، ماضی = گریزانیید

۲- گذاردن = شب بسر بردن ، مصدر سببی = گذرانیدن ، ماضی = گذارنید

بہ فارسی بنویسید :

- ۱۔ کیا تم نے بچوں کو صاف ستھرے کپڑے پہنائے؟
- ۲۔ منوچہر نے دلچسپ لطیفے سنا کر سب کو ہنسایا۔ (۱)
- ۳۔ بچے کیوں رو رہے ہیں؟ انہیں کس نے رُلایا؟ (۲)
- ۴۔ چور نے پہلا پیسہ بچہ مر کا سارا سامان چرایا۔
- ۵۔ استاد نے بچوں سے املاء کیوں نہیں لکھوایا؟ (۳)
- ۶۔ طاہر نے اسلمتد میرا پیغام کب اور کیسے پہنچایا؟
- ۷۔ باورچی نے مہمانوں کو پلاؤ اور زردہ پکا کر کھلایا۔
- ۸۔ ماں نے بچوں کو رات نو بجے سوایا اور صبح سات بجے اٹھایا۔
- ۹۔ علامہ اقبالؒ نے جوانوں کے جذبات کو جگایا۔
- ۱۰۔ اس نے مجھے اپنے گھر میں قریب دو گھنٹے انتظار کروایا۔ (۴)

۱۔ ہنسا = خندانیدن ۲۔ رُلانا = گریاندن ۳۔ املاء = دیکتہ

۴۔ انتظار کروانا = انتظار دادن

جلوی هریک از کلمات زیر مترادف آنرا بنویسید:

۱	جایگاه	بشارت
۲	طینت	گیتی ، دنیا
۳	مُرده	طاقت ، توانائی
۴	روزگار	زیرک ، زیبا
۵	تاب	خلقت ، جبلت
۶	ظریف	مقام ، مرتبه

### علاماتِ تصغیر

۱-

شهر	+	ک	=	شهرک	چھوٹا شهر
پسر	+	ک	=	پسرک	چھوٹا بچہ
دریا	+	چہ	=	دریاچہ	چھوٹا دریا
کتاب	+	چہ	=	کتابچہ	چھوٹی کتاب

■ دریایِ نیلم دریاچہ کشمیر است. ■ این پسرک چرا گریہ می کند؟

■ نزد شما چندتا کتابچہ و دفترچہ است؟ ■ اسم این شهرک نواب شاہ است



-۲

## صفتِ فاعلی

[ اسم/فعلِ حال + ان = صفتِ فاعلی ]

حیلہ	+	گر	حیلہ گر	بہانے کرنے والا
آغاز	+	گر	آغاز گر	شروع کرنے والا
ستم	+	گر	ستم گر	ظلم کرنے والا
تاب	+	ان	تابان	چمکنے والا
لرز	+	ان	لرزان	لرزنے والا
خند	+	ان	خندان	ہنسنے والا

■ بچہ ہا شتابان از مدرسه بہ خانہ می روند.

■ شب در آسمان ماہ و ستارہ ہا در حال تابان دیدہ می شوند

■ مُعلم مانند شمع فروزان است.

■ کوثر عباس با صُورتِ خندان ما را خوش آمدید گفت.

■ دُخترک در حالِ لرزان از خواب بیدار شد.

■ صدام ستمگر، ہزاران نفر را در خاک و خون کشاند.

## سفر نامه ایران

قسمت شد و در تابستان سال ۲۰۱۱ میلادی با دوستان ، آقایان فیاض روحانی و علی محمد رحمانی ، مشرف شدیم خدمت حضرت امام رضا علیه السلام در مشهد و حضرت معصومه سلام الله علیها در قم.

رُوز سه شنبه ، اوّل ماه ژوئن حدود ساعت ۹ صُبح همراه آقای علی محمد رحمانی برای گرفتن ویزا به سفارت خانه جمهوری اسلامی ایران کراچی رفتم و بعد از گرفتن ویزا ، عصر پنج شنبه مابا هواپیمای جمهوری اسلامی ایران عازم تهران شدیم. بعد از سه ساعت و نیم پرواز ، هواپیمابه وقت ۸ شب محلی به فرودگاه بین المللی امام خمینی تهران فرود آمد. یک شب در تهران قیام کردیم و رُوز دیگر بعد از زیارت امام زاده شاه عبدالعظیم فرزند عبدالله الحسنی ، حرم حضرت امام خمینی ، بانی

جمهوری اسلامی ایران و بهشت زهرا، به سمت قم المقدسه که در ۱۴۰ کیلومتری جنوب شهر تهران قرار دارد، حرکت کردیم.

قم، جای مدفن حضرت معصومه دختر حضرت امام موسی کاظم و خواهر امام هشتم علیهما السلام، و بیش از ۴۰۰ امام زادگان است. از جمله جاذبه های شهر قم، مسجد امام حسن عسکری، مسجد اعظم، مسجد جمکران، مسجد جامع (مصلی بزرگ) قدس و مسجد امام حسن مجتبی و بودن یکی از دو شهر مهم مرکز فقه شیعه می باشند.

وقتی به قم رسیدیم اسباب را در هتل نزدیک حرم گذاشتیم و در اولین فرصت خودمان را برای زیارت حرم حضرت معصومه رساندیم. وبا ذکر صلوات و خواندن "اذن دخول" داخل حرم شدیم و زیارت، نماز زیارت و نماز ظهر و عصر را در حرم خواندیم. بعد برای صرف نهار و استراحت مختصری به هتل برگشتیم. حدود ۳/۳۰ بعد از ظهر یک تاکسی اجاره کردیم و برای زیارت امام زادگان، اطراف قم رفتیم.

روز دیگر نماز صبح را در حرم خواندیم و بعد از صرف صبحانه

ساعت ۸ بامداد به دیدن آیاتِ عظام، آیت الله ناصر مکارم شیرازی، آیت الله وحید خراسانی و آیت الله جعفر سبحانی رفتیم. اوّل در خدمت آیت الله ناصر مکارم شیرازی که یکی از مراجع گرانقدر جهان تشیع است، مشرف شدیم. ایشان از دوران جوانی قلم به دست گرفته و کتاب هایی در رشته های گوناگون نوشته است. از تالیفات و آثار ایشان تا کنون ۱۳۰ جلد کتاب به چاپ رسیده است. مهمترین اثر وی کتاب "تفسیر نمونه" است که به چند زبان زنده دنیا و در اردو نیز ترجمه شده است.

روزی دیگر قرار بود به مراکز دیدنی و سیاحتی اطراف قم برویم ولی چون آقای روحانی می خواست روز ولادت حضرت امام رضا علیه السلام در مشهد باشیم، رفت و بلیط قطار قم تا مشهد را آورد. قبل از غروب آفتاب سوغات قم و اساس مورد نیاز سفر مشهد را خرید کردیم و بعد از نماز مغرب و عشاء به طرف مسجد جمکران رفتیم.

شب چهارشنبه بود، صحن و داخل مسجد از مرد و زن دور و نزدیک پُر شده و از صدای زمزمه دعای توسّل و مناجات، حال و هوای

جمکران پُراز معنویت شده بود. ماهم بعد از خواندن دو رکعت نماز تحیت، دُعا و دُور رکعت نمازِ استغاثه به امام زمان علیه السلام، ۱۰/۳۰ شب به طرف هتل برگشتیم.

روزی بعد، قبل از سفر مشهد، برای ملاقات به دُستان و طلاب پاکستانی که در قم مشغول درس هستند، رفتیم و ساعت ۸/۳۰ شب با قطار به سمتِ شهر حضرت علی ابن موسی الرضا حرکت کردیم و بعد از ۱۲ ساعت سفر، ۸ صبح وارد اُستان خراسان رضوی شدیم. آقای روحانی یک تاکسی آورد و ما را مُستقیم به هتل خراسان، رُوبروی حرم راهنمایی کرد. هتل یکسری جدید و تمیز بُود و از پنجره هایی اُتاقها گنبد طلائی حرم امام رضا دیده می شد. اسباب را در اُتاق گذاشتیم و بعد از غُسل و پوشیدن لباس صاف و تمیز خرامان خرامان به سمتِ حرم حرکت کردیم. قریب به سه ساعت مشغول دُعا و مناجات و نماز بودیم که صدای آذان نماز ظهرین بلند شد. بعد از نماز، آقای روحانی دُنبال دعوت نامه مهمانسرای حرم رفت تا مهمان سفره مُتبرک حضرت رضا شویم. طبق

گذارش رئیس اداره تسهیلات زائران حرم مطهر رضوی، مهمانسرای حضرت، در روزهای نوروزی ۸ تا ۱۰ هزار و روزه‌های عادی ۶ تا ۷ هزار زائران را پذیرائی می‌کند. خدمت گذاران متین و مهربان مهمانسرا مارا با زائران دیگر با غذا های خوشمزه، خوشرنگ و خوشبودار پذیرائی کردند. پنج شبانه روز غیر از کارهای واجب و استراحت لازمی خودمان را در حرم ملکوتی امام هشتم، مشغول به دُعا و عبادت و استغفار ساختیم و روز ششم به دیدن مراکز تاریخی، موزه رضوی و زیارت مزارات اصحاب و خادمین علی ابن موسی الرضا (ع) در اطراف مشهد رفتیم که شرح بعضشان درج ذیل است.

۱- در جنوب حرم علی ابن موسی الرضا علیه السلام مسجدی به نام مسجد گوهرشاد ساخته شده است. این مسجد به دستور گوهرشاد آغا، همسر شاهرخ از پادشاهان تیموری بنا شده است. به دلیل ظرافت و زیبایی کاشی کاری و اسلوب معماری مسجد گوهرشاد از نفیس ترین شاهکارهای معماری ایرانی به شمار می رود.

۲- درشش کیلومتری شمال غربی مشهد، آرامگاه باشکوه خواجه ربیع واقع است. خواجه ربیع جزء تابعین اصحاب پیغمبر اسلام است. در اوائل حکومت حضرت علی علیه السلام در ری حکومت داشت و در جنگ صفین همراه سپاهیان امیرالمومنین علیه معاویه جنگید.

۳- در کنار جاده مشهد-تهران و به فاصله ۱۲ کیلومتری از مشهد، آرامگاه خادم امام رضا، خواجه اباصلت هروی به چشم می خورد. زائرین پیش از آنکه به شهر در آیند و به خدمت امام برسند، بر سر مزار وی ساعتی توقف می کنند و به این "بنده صالح خدا" دُرود می فرستند. وفات اباصلت ۳۴ سال پس از شهادت امام رضا (ع) نوشته اند.

۴- در جاده مشهد-تهران، ۳ کیلومتری که از خواجه اباصلت می گذریم، به آرامگاه خواجه مراد یکی دیگر از نزدیکان امام رضا علیه السلام می رسیم. در کنار آرامگاه وی که در دُور افتاده کُوه قرار دارد، چند درخت و یک چشمه آب است.

۵- در فاصله بیست کیلومتری شهر مشهد به روستای طوس مزار

حکیم ابوالقاسم فردوسی واقع است. فردوسی داستان های زیادی مانند بیژن و منیژه، رستم و اسفندیار و داستان رستم و سهراب را نوشت. ولی دسته مایه او در سرایش شاهنامه شده است که از شاهکارِ مُسلّم ادبیات جهان به شمار می رود.

روزِ هفتم بازارِ بزرگِ امام رضا رفتیم و برای فامیل و همبستگان خودمان سوغات (انگشتر، مهر، تسبیح، چندتا لباس زنانه و مردانه و مقداری تبرکات مشهد) خرید کردیم. روزی بعد آقای فیاض روحانی دوباره به تهران برگشت و با هواپیما به سمت کراچی پرواز کرد ولی بنده احقر و آقای علی محمد رحمانی به زمینی از مسیر زاهدان - تافتان، طرف مرز پاکستان حرکت کردیم و بعد از سه شبانه روز سفر به کراچی رسیدیم.



## کلمات مترادف

وقت محلی	-	(مقامی وقت)
بین المللی	-	میان ملت های مختلف (بین الاقوامی)
فرود آمدن	-	پایین آمدن (اُترنا)
مدفن	-	جای دفن ، محل دفن
جاذبه	-	جذب کننده ، بخود کشنده
اذن دخول	-	اجازه داخل شدن
صرف شدن	-	خرج شدن ، مصرف شدن
استراحت	-	راحت ، آسایش ، راحت کردن ، آسایش یافتن
اجاره کردن	-	بمزد گرفتن (کرایه پرلین)
اجاره دادن	-	بمزد دادن ، وا گذاشتن (کرایه پردینا)
بامداد	-	صبح ، صبح زود
آثار	-	جمع اثر ، نشانه ها
بلیط / بلیت	-	(بس ، ریل یا هوایی جہاز وغیرہ کا ٹکٹ)
زمزمہ کردن	-	ترنم کردن ، دعا یا آواز آہستہ خواندن
حال و ہوا	-	فضا / ماحول کی کیفیت

نمازِ تحیت	■	(مستحب نماز جو مسجد یا حرم میں داخل ہونے کے بعد پڑھی جاتی ہے)
نمازِ استغاثہ	■	نمازِ فریاد / داد رسی ، نمازِ دادخواہی
سُفرہ	■	دستار خوان (دستر خوان)
تسہیلات	■	جمع تسہیل ، سہل کردن ، آسان کردن
عادی	■	طبق معمول ، متداول
پذیرائی کردن	■	قیام کردن بہ خدمت مہمان
شبانہ روز	■	شب و روز ، بیست و چہار ساعت (رات دن)
موزہ	■	جای مجموعہ آثار هنری و باستانی (عجائب گھر)
ظرافت	■	زیبایی ، خوشگلی ، زیر کی ، خوش طبعی
کاشی کاری	■	عمل و شغل کاشی کار (ٹائلوں کا کام)
سرائش / سراییدن	■	سرودن ، شعر خواندن ، شعر گفتن
مرز	■	حد ، سرحد
سوغات	■	تحفہ ، ہدیہ ، رہ آورد
احقر	■	حقیر تر ، کوچک تر
موردِ نیاز	■	مورد ضرورت ، مورد حاجت (ضرورت کی)
اُستان	■	ایالت (صوبہ)

## کلمات متضاد

قسمت شد	قسمت نشد ، نصیب نشد
تابستان	زمستان
مختصر	مفصل ، دراز ، طویل
مشرف شدن	مرخص شدن ، از حضور کسی بیرون آمدن
پُر کردن	خالی کردن
مستقیم	کج ، غیر مستقیم
متبرک	منحوس ، بد اختر ، شوم
خوشمزه	بی مزه ، بی طعم ، بد طعم
خوشبو	بدبویی ، بوی بد
جنوب	شمال
توقف کردن	توقف نکردن ، کوچ کردن
دور افتاده	قرب و جوار ، نزدیک ، پیوسته
شاهکار	کار کوچک و بی قیمت
روستایی	شهری ، اهل شهر
جنگ	صلح ، آشتی ، امن

## تمرین ۱

جلوی هریک از کلمات زیر متضاد آنرا بنویسید:

۱	روستایی	زمستان
۲	توقف کردن	دراز ، طویل
۳	مستقیم	بی مزه
۴	مختصر	کوچ کردن
۵	خوشمزه	شهری
۶	تابستان	کج

## تمرین ۲

جلوی هریک از کلمات زیر مترادف آنرا بنویسید:

۱	بامداد	سرحد
۲	فرود آمدن	ایالت
۳	مرز	شعر گفتن
۴	سوغات	صبح زود
۵	اُستان	پایین آمدن
۶	سراییدن	تحفه

از کلمات زیر اسم فاعل مرکب بسازید:

.....	راز	.....	گهر
.....	اسف	.....	عیب
.....	دنیا	.....	نیکو

از کلمات زیر صفت فاعلی بسازید:

.....	خیانت	.....	گریه
.....	فروش	.....	افروز
.....	آغاز	.....	جلوه

از کلمات زیر اسم مصدر بسازید:

.....	رو	.....	شور
.....	پیچ	.....	کوش
.....	کوب	.....	پز

## منقبت

بَر آيِ اِي آفتابِ بُرَجِ توحيد  
 دَر آرازِ اَبَرِ غيبتِ قُرْصِ خورشيد

تمامِ انبياء در انتظارند  
 به عدل و دادِ تُو اُميدوارند

تُو هستي قائم بِالْحَقِّ مِنَ الْحَقِّ  
 تُو هستي علمِ محض و عَدْلِ مُطْلَق

به تُو ختم شد طومارِ امامت  
 قيامِ تُو کند بَرِ پا قيامت

بِتَابِ آيَةِ نُورِ آزِ جَبِينَت  
 دَر آيد دَسْتِ حَقِّ آزِ آسْتِينَت

مُبَارَك بَرْتُو باد اِین تاجِ اِقبال  
 خَطَابِ سَیِّدِی! اَز صَادِقِ آل

کُنَد مُوسَى تَمَنایِ مَقَامَت  
 مَسِیحاً، جان بکف اندر سپاهت

شَوَد پیرِ زمانه هَر جوانی  
 زَمَان شُد پیر و اَمّا تُو جوانی

تُو هَستی پِشوایِ اَهلِ عَالَم  
 مِمّ حَضَرَتِ عِیسیٰ ابنِ مَریم

خِلَافَتِ اَز خُدایِ حَیّ قِیُوم  
 بِنَامِ نَامِی تُو گشت مَخْتُوم

زِ صِدْقِ و عَدْلِ جانت را سرشتند  
 ”و تَمّت“ را بِنَامِ تُو نِوِشْتند

(آیت اللّه وحید خراسانی)